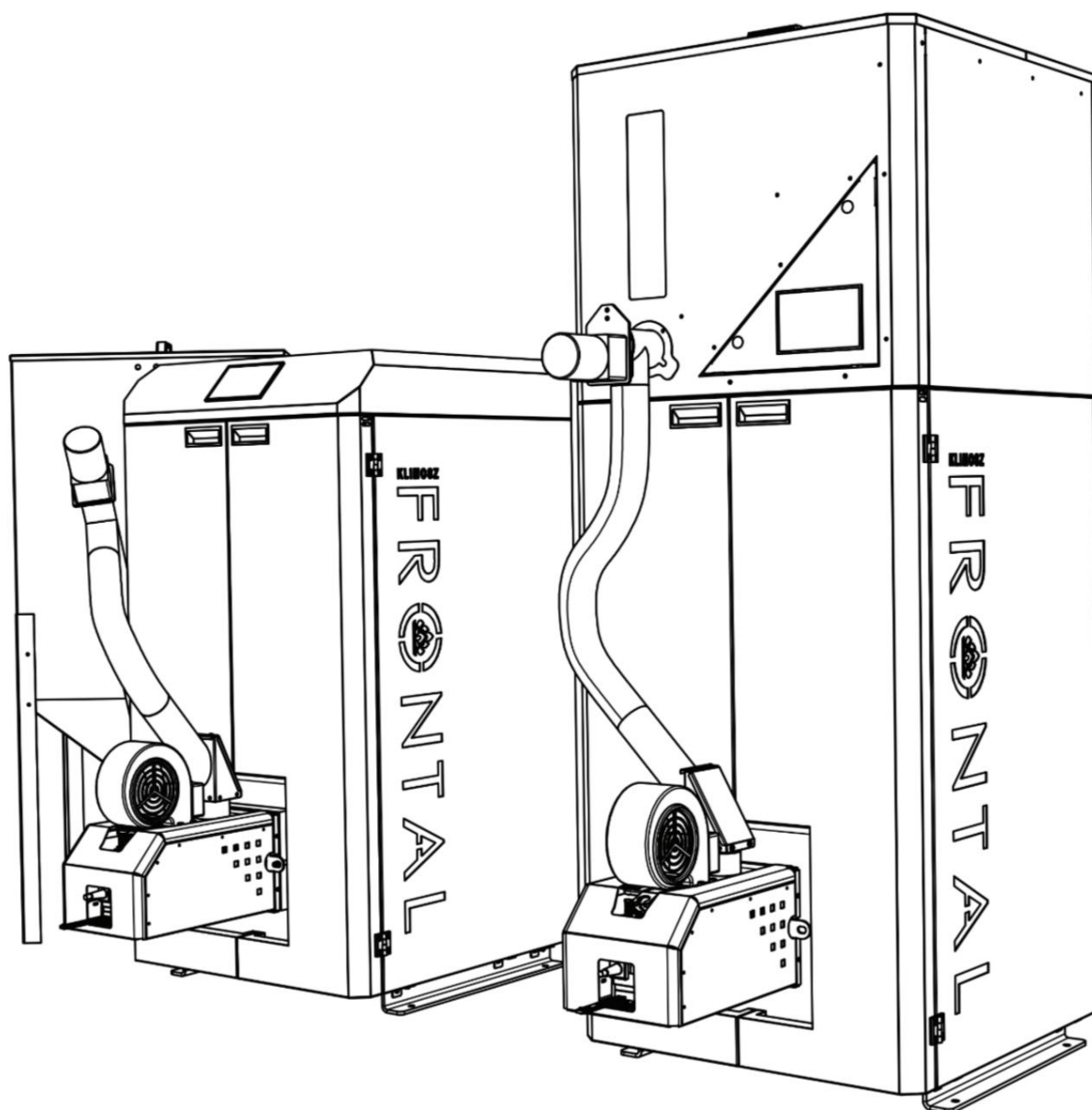


Návod k obsluze kotle
Technická dokumentace
Záruční list



FRONTÁLNI 12-35

s peletovým hořákem

Nezapomeňte zaslat záruční list!

- Zašlete prosím záruční list se všemi záznamy a razítky do servisu Klimosz (VCS Sp. z o. o.).
- Záruční list se nachází na konci této uživatelské příručky.

Nezapomeňte předběžně seřídit kotel!

- Klimosz hradí náklady na službu počátečního seřízení provedenou oprávněnou osobou Instalátér/servisní technik společnosti Klimosz, pokud je proveden do 30 dnů od instalace kotle do topného systému, nejpozději však do 6 měsíců od data zakoupení kotle.
- Uživatel kotle hradí pouze náklady na cestu autorizovaného instalátéra/servisního technika Klimosz ke kotli.
- Pokud zákazník nedokončí počáteční úpravu ve výše uvedené lhůtě, hradí veškeré náklady (služby a cestovné) uživatel.
- Instalace regulátoru, Wi-Fi, čerpadel, pohonů a senzorů nepodléhá počátečnímu nastavení kotle a jsou plně hrazeny klientem.

Činnosti prováděné během počátečního seřízení kotle:

- Kontrola správnosti instalace kotle v souladu s polskými normami a podmínkami záruka popsaná v záručním listu.
- Kontrola, zda je kotelná vybavena systémem přívodu a odvodu vzduchu.
- Test regulátoru – kontrola správného zapojení výstupů.
- Kontrola správného zapojení senzorů regulátoru kotle.
- Školení v zatápění kotle.
- Poučení zákazníka o obsluze regulátoru kotle.
- Nastavení příslušných parametrů na regulátoru.
- Školení uživatelů o tom, jak odstraňovat závady, na které se nevztahuje záruka (např. čištění kotle / hořák).
- Instalace šamotových desek/deflektoru do kotle.

Nezapomeňte nechat si kotel každoročně zkontrolovat!

- Vypněte prosím kotel 24 hodin před příjezdem servisního technika.
- Doporučujeme také zcela vyprázdnit zásobník pelet, aby se vyčistilo jeho dno. •

Doba provedení - roční kontrola by měla být provedena mezi 11. a 13. měsícem provozu, počítáno od data prvního seřízení kotle.

- Zákazník ji hradí v plné výši dle ceníku dostupného na klimosz.pl/serwis

Činnosti prováděné během roční kontroly kotlů s peletovým hořákem:

- Test regulátoru.
- Korekce nastavení parametrů regulátoru.
- Kontrola správnosti odečtů jednotlivých senzorů v kotli.
- Kontrola čistoty fotosenzoru.
- Kontrola celkové čistoty hořáku, zejména vzduchové komory pod ním rošt.
- Kontrola čistoty T-kusu v hořáku (zda uvnitř nejsou žádné usazeniny uhlíku)
- Kontrola spojení šnekového podavače s převodovým motorem (pokud je ve šneku nějaká vůle)
- Kontrola správné funkce automatického systému čištění roštu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES 2025/1

Platí pro kotle:

KLIMOSZ FRONTAL 12

KLIMOSZ FRONTAL 15

KLIMOSZ FRONTAL 18

KLIMOSZ FRONTAL 20

KLIMOSZ FRONTAL 25

KLIMOSZ FRONTAL 30

KLIMOSZ FRONTAL 35

Výrobce:

Klimosz Sp. z o. o.

43-250 Pawłowice, ulice Zjednoczenia 6

Prohlašuje, že výše uvedené kotle splňují ustanovení níže uvedených směrnic a předpisů:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví obecná pravidla pro určení požadavky na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/68/EU ze dne 15. května 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání tlakových zařízení na trh
- Směrnice LVD 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh
- Směrnice ROHS2 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- Nařízení Evropské komise 2015/1187
- Nařízení Evropské komise 2015/1189
- Nařízení ministra hospodářství ze dne 17. prosince 2010 – o postupech posuzování shody energetických spotřebičů a jejich označování

Použité normy a specifikace:

- PN-EN ISO 1210 - Bezpečnost strojních zařízení - Obecné zásady konstrukce - Hodnocení rizik a snižování rizik
- PN-EN 303-5:2021-9+A1:2023-05 - Kotle na tuhá paliva s ručním/automatickým přikládáním paliva s jmenovitým výkonem až 500 kW
- PN-EN 10204:2006 Kovové výrobky
- PN-EN 15614-8:2016-06 Specifikace a kvalifikace svařovacích procesů pro kovy - Technologické zkoušky svařování

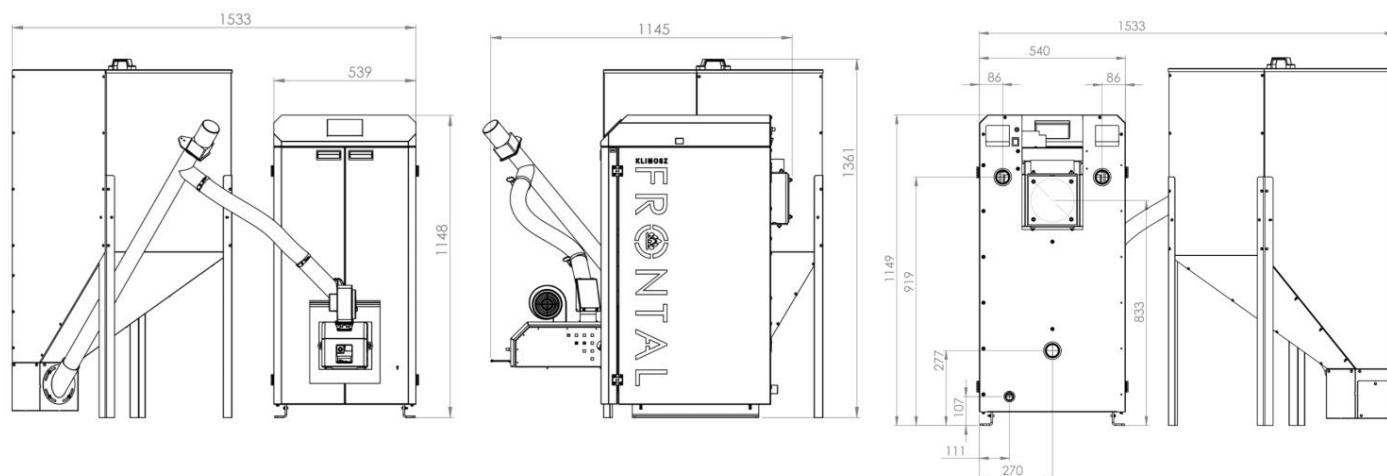
Prohlášení o vyloučení odpovědnosti:

- Toto prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud budou provedeny jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou v souladu s vědomím výrobce nebo byl použit v rozporu s návodem k obsluze.
- Prohlášení o shodě musí být vždy předáno s kotlem v případě jeho dalšího prodeje jiné osobě a tvoří nedílnou součást jeho vybavení.
- Kotle popsané v tomto prohlášení jsou vyrobeny v souladu s technickou dokumentací, která je uložena u výrobce kotle.
- Jméno a příjmení osoby oprávněné k vypracování technické dokumentace: Mirosław Klimosz
- Jméno, příjmení a podpis osoby oprávněné k vypracování prohlášení o shodě: Mirosław Klimosz
- Poslední dvě číslice roku, ve kterém bylo označení použito: 25
- Kotel byl označen nápisem:

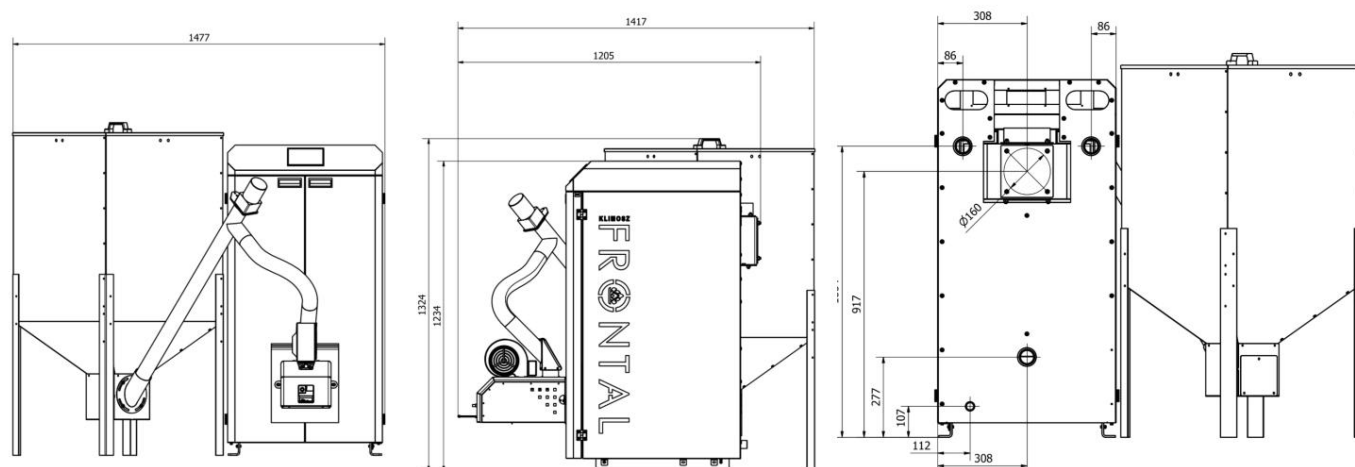


			12	15	18 let	20	25	30	35 let
Výška	kotel	mm	1149	1149	1149	1234	1234	1234	1234
	kotel s přístavbou	mm	1622	1622	1622	1708	1708	1708	1708
	kotel s externí nádrží	mm	1324*						
	do středu kouřovodu	mm	833	833	833	917	917	917	917
Šířka	kotel	mm	539	539	539	616	616	616	616
	kotel s externím zásobníkem*	mm	1477*						
Hloubka	kotel	mm	1145	1145	1145	1205	1205	1205	1205
	kotel s externím zásobníkem*	mm	1417*						
Průměr kouřovodu		mm	160						
Průměr trysek	přívod a odvod ústředního topení	palec	1 1/2 GW						

* přibližné rozměry, a to z důvodu různých konfigurací a možností uspořádání kontejneru.

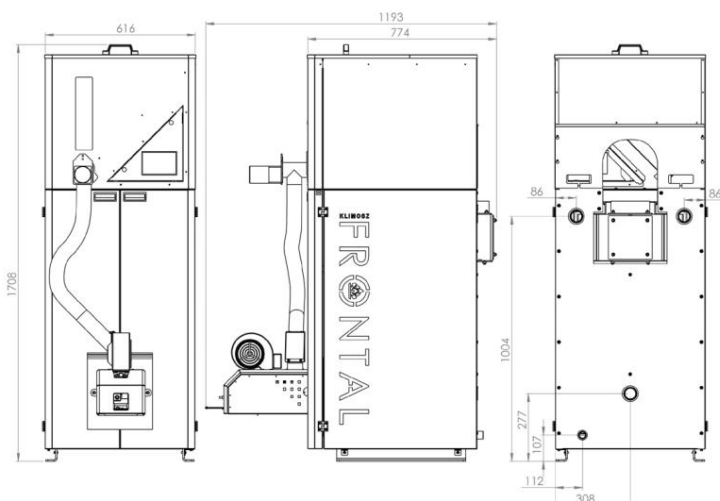


Frontal 10-18 kW, verze s externím zásobníkem

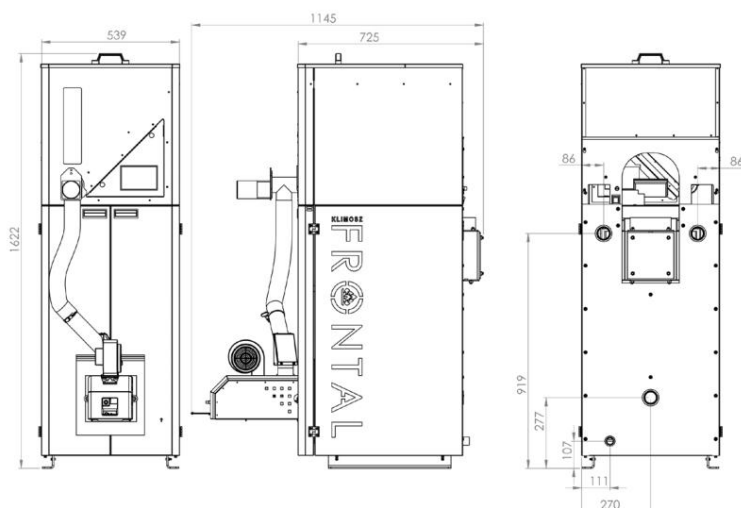


Frontal 20-35 kW, verze s externím zásobníkem

Základní informace o produktu



Frontal 10-18 kW, verze s externím zásobníkem



Frontal 20-35 kW, verze s externím zásobníkem

OSUD

Řada FRONTAL s peletovým hořákem (dále jen FRONTAL) jsou vodotěsné kotle určené pro vytápění systémů ústředního topení.

INFORMACE O CÍLOVÉM TRHU

Tento kotel byl vyroben v souladu s požadavky předpisů platných v době jeho výroby v Polsku, a proto smí být instalován a provozován pouze v Polsku v zařízeních, která splňují požadavky předpisů platných na polském trhu.

Vzhledem k rozdílným požadavkům na topná zařízení v jednotlivých zemích, včetně členských států Evropské unie, je instalace a provoz kotle určeného pro polský trh v jakékoli zemi mimo Polsko zakázán, protože nezaručuje úplnou bezpečnost uživatelů. Porušení tohoto zákazu se rovná zrušení veškeré záruky výrobce na bezporuchový a bezpečný provoz výrobku a rovná se zřeknutí se všech záručních nároků vůči výrobci. Společnost Klimosz Sp. z o.o. nabízí kotle přizpůsobené a certifikované podle různých regulačních požadavků v různých zemích. Pokud máte zájem o instalaci a provoz kotle KLIMOSZ v jiné zemi než v Polsku, objednejte si prosím kotel s uvedením země, kde bude kotel instalován a provozován.

DODÁNÍ A JEHO ROZSAH

Standardní vybavení kotle se může lišit v závislosti na cílovém trhu a objednané verzi kotle.

Kompletní kotel je dodáván na paletě. Kotel je zabalen ve fólii a během přepravy se nepřevrhne. Pro usnadnění vybalování lze kotel mírně naklonit do všech směrů. Příslušenství kotle může být umístěno uvnitř výměníku tepla a/nebo násypky kotle a zahrnuje: návod k obsluze kotle/technickou dokumentaci, návod k obsluze regulátoru, sadu pro čištění kotle a popelník.

VOLITELNÉ VYBAVENÍ

Poznámka! Kompatibilita senzorů, termostatů a modulů s regulátory je popsána v tabulce na další straně.

- Pozinkovaná nádrž o objemu 900 l
- Pozinkovaná nádrž o objemu 1700 l • Bezdrátový pokojový termostat AURATON Sada Tucana
- Kabelový pokojový termostat AURATON Tukan
- Drátový pokojový termostat PLUM ecoSTER 200
- Drátový pokojový termostat s dotykovou obrazovkou PLUM ecoSTER TOUCH
- Čtyřcestný ventil 6/4" ESBE VRG141 40-25 RP DN40 GW
- Pohon čtyřcestného ventilu ESBE ARA661 3BODOVÝ 230 V AC 6NM 120S
- Zásobník teplé vody a/nebo vyrovnávací nádrž/vyrovnávací nádrž s cívkou pro okamžitý ohřev teplé vody KLIMOSZ TANK nebo DRAŽICE (různé modely na výběr)

- Snímač výfukových plynů PT-1000
- WiFi modul Klimosz KOMFORT • WiFi modul ecoNET 300
- Modul „B“ rozšiřuje funkčnost regulátoru podporou dvou dalších obvodů

Základní informace o produktu

	PELLASX	ODHAD IGNEO SLIM	POHODLÍ RT-16P	ŠVESTKA 860P	ŠVESTKA 860P DOTEK
Snímač výfukových plynů PT-1000	-	✓	✓	-	-
Termostat Auraton TUCANA	-	-	✓	✓	✓
Termostat Auraton TUCANA SET	-	-	✓	✓	✓
Termostat PLUM ecoSTER 200	-	-	-	✓	✓
Termostat PLUM ecoSTER TOUCH	-	-	-	✓	✓
WiFi modul Klimosz COMFORT	-	-	✓	-	-
WiFi modul ecoNET 300 PLUM	-	-	-	✓	✓
Rozšiřující modul	-	✓	-	✓	✓
Modul lambda sondy	-	✓	-	✓	✓

Tabulka kompatibility senzorů, termostatů a modulů s regulátory.

topení

- Modul „C“ rozšiřující funkčnost regulátoru podporou dvou dalších topných okruhů
- Modul lambda sondy

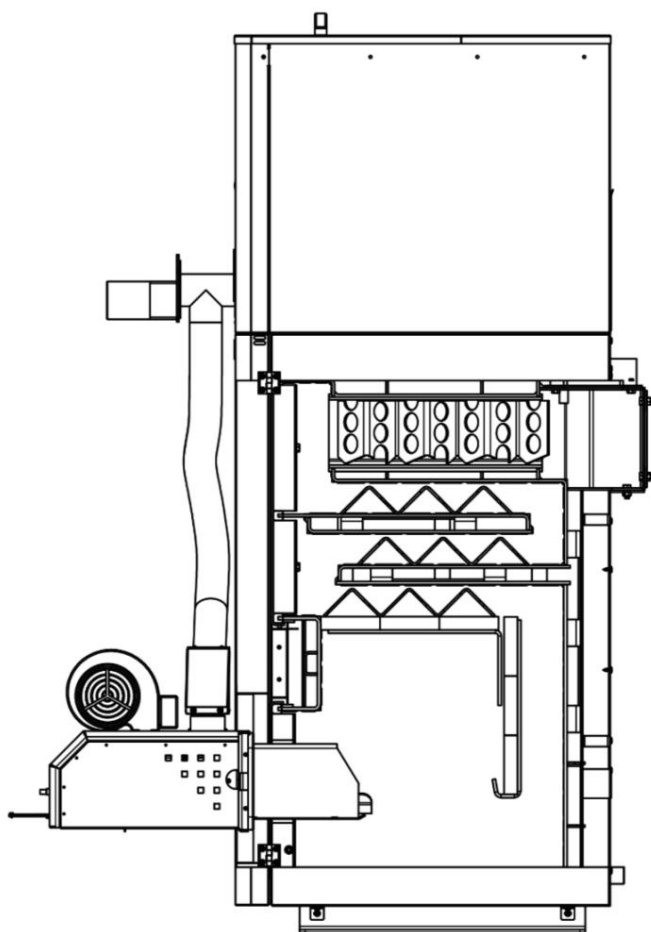
PALIVOVÁ NÁDRŽ

Základní verze kotle je standardně vybavena pozinkovaným zásobníkem o objemu 310 litrů. Zásobník lze umístit libovolně vzhledem ke kotli, v dosahu podávací trubky.

KONSTRUKCE KOTLE

Hlavní částí kotle je ocelový výměník tepla vyrobený z kotlového plechu s vysokou mezí kluzu, s vnitřním výměníkem o tloušťce 6 mm a vnějším výměníkem o tloušťce 3 mm. Vícetahový výměník tepla se vyznačuje horizontálním a vertikálním prouděním spalin. Spaliny proudí nejprve vertikální částí a jedním horizontálním průchodem vyrobeným z žáruvzdorné, vysokoteplotní keramiky, která je navržena pro zlepšení účinnosti spalování. Katalyzátory zpomalující hoření

Šachty stabilizují proces spalování, snižují odpařování pevných látek a generují tepelné záření zpět do kotlové komory, čímž zajišťují důkladné spalování paliva a zároveň zvyšují účinnost kotle. Následné spalínové cesty jsou vyrobeny z kotlového plechu, z nichž některé jsou vybaveny dalšími vířiči spalin. Kotel má dvě revizní dvířka pro servis/čištění kotle, která jsou zakryta ozdobnými dvířky. Spodní dvířka jsou opatřena



Obr. Průřez kotlem Frontal 15, verze s nástavcem

Základní informace o produktu

Byl instalován hořák na biomasu. Hořák je vybaven pohyblivým topeništěm, které pravidelně čistí hořák od přebytečného popela nebo nespáleného paliva. Přívod vody do kotle se nachází ve spodní části, uprostřed zadní stěny. Výstup vody z kotle se nachází v horní části, po obou stranách zadní stěny.

Vstup a výstup topné vody jsou opatřeny vnitřním závitem. Jejich rozměry jsou popsány v tabulce s technickými údaji kotle. V zadní části kotle se nachází potrubí pro odvod spalin, které odvádí spaliny do komína. Potrubí pro odvod spalin má vnější průměr 160 mm. Může být umístěno svisle nebo vodorovně. Na zadní stěně se nachází také potrubí pro odvod vody. Plášť kotle je chráněn vysoce kvalitním a odolným nátěrem.

Zásobník paliva se nachází vedle kotle. Orientace a poloha zásobníku jsou volitelné, protože není nedílnou součástí kotle. Kotel je k zásobníku připojen šnekovým podavačem s flexibilní, tavnou spirálovou trubicí.

KONSTRUKCE PELETOVÉHO HOŘÁKU

Je zakázáno provádět jakékoli změny ve spalovací komoře a hořáku, což může negativně ovlivnit životnost kotle a výfukové emise. Udržujte trysky hořáků čisté. přívod vzduchu pro spalování paliva. Konstrukce hořáku je speciálně navržena pro co nejefektivnější a neekologičtější spalování pelet. Hořák je vybaven automatickým zapalováním, hašením a čištěním roštu. Hořák na pelety je nutné čistit od případných usazenin uhlíku, které mimo jiné negativně ovlivňují životnost elektrického zapalovače (topení) instalovaného v hořáku. Konstrukce hořáku je speciálně navržena pro co nejefektivnější a neekologičtější spalování pelet. Usazeniny uhlíku nebo popel, které nejsou z hořáku odstraněny, blokují proudění vzduchu, což brání ochlazení zapalovače, který rychleji vyhoří. V závislosti na kvalitě paliva by se měl hořák na pelety čistit alespoň každé 1-3 dny provozu. Doporučuje se denně čistit hořák od usazenin uhlíku a popela. Hořák na pelety je také vybaven ohebnou hadicí, která spojuje hořák s přívodní trubicí paliva umístěnou v zásobníku paliva. Ohebná hadice chrání palivovou nádrž a v případě zpětného vzplanutí plamene se roztaví, čímž se přeruší cesta ohně.

Tavení ohebné trubky hořáku může signalizovat nesprávné nastavení provozu, ucpaný (nevyčištěný) kotel nebo nedostatečný tah komína.

PRIMÁRNÍ PALIVO

Je zakázáno spalovat jiná paliva než ta, která jsou uvedena v tabulce s uvedením primárního paliva a jeho parametrů. Spalování odpadků nebo jiného odpadu v kotli je přísně zakázáno! Vlhkost paliva by neměla překročit hodnoty uvedené v tabulce výše. Efektivního spalování je dosaženo pouze se suchým palivem; mokré palivo výrazně snižuje výkon kotle (až o 50 %) a několikanásobně zkracuje životnost konstrukčních prvků. Palivo by nemělo být skladováno blíže než 400 mm od kotle. Doporučuje se dodržovat vzdálenost mezi kotlem a palivem alespoň 1000 mm a ideálně palivo skladovat v jiné místnosti. Při nákupu paliva do kotle doporučujeme opatrnost a připomínáme, že uživatel kotle je zodpovědný za to, aby parametry paliva použitého k pohonu kotle splňovaly požadavky technické dokumentace kotle.

Požadavky na základní palivo	
Typ palivo	biomasa (dřevěné pelety)
Typ palivo	„C“ (podle normy PN-EN 303-5:2021-09)
Obsah popel	0,5 %
Vlhkost	12 %
Hodnota palivo	>17 MJ/kg

Tabulka: Základní palivo

Umístění a instalace kotle v kotelně

ZÁKLADNÍ INFORMACE

Kotel by měl být instalován v souladu s platnými právními předpisy v dané zemi.

Kotel na tuhá paliva musí být instalován v souladu s platnými předpisy autorizovanou instalační firmou.

Aby se na kotel vztahovala záruka, musí být provedeno SEŘÍZENÍ KOTLE vyškoleným servisním technikem výrobce s příslušným certifikátem Klimosz. SEŘÍZENÍ KOTLE není povinné, pokud je to jasně uvedeno ve specifikacích kotle. Společnost provádějící seřízení kotle nenese odpovědnost za převzetí řádně nainstalované instalace kotle ani za informování uživatele kotle o jakýchkoli nesrovnalostech v instalaci. Společnost provádějící SEŘÍZENÍ KOTLE má právo odmítnout provedení seřízení kotle, dokud nebudou provedeny opravy instalace, zejména pokud instalace s kotlem představuje skutečné bezpečnostní riziko pro uživatele kotle. Jakýkoli zásah do elektrické části kotle nebo připojení dalších ovládacích zařízení může vést ke zrušení záruky.

Dokončení instalace kotle, správná montáž a provedení zkoušky topení musí být zaznamenány v záručním listu kotle. Instalace ústředního vytápění a ohřevu teplé vody by měla být provedena dle projektu.

INSTALACE ÚSTŘEDNÍHO VYTÁPĚNÍ - POŽADAVKY NA INSTALACI V UZAVŘENÝCH A OTEVŘENÝCH TOPNÝCH SYSTÉMECH

V souladu s PN-91/B-02413 „Ochrana systémů ohřevu vody s otevřeným okruhem. Požadavky“ nebo PN99/B-02414 „Ochrana systémů ohřevu vody s uzavřeným okruhem s membránovými expanzními nádobami. Požadavky“. Během instalace a provozu kotle je důležité dodržovat bezpečnou vzdálenost od hořlavých látek. Kotel je schválen pro provoz v otevřených i uzavřených topných systémech. Kotle instalované v uzavřených systémech podléhají registraci u Úřadu technické kontroly v souladu s nařízením Rady ministrů ze dne 16. července 2002 o typech technických zařízení podléhajících technické kontrole (Sbírka zákonů č. 120, položka 1021). Kotle do 70 kW podléhají zjednodušené formě dohledu.

Kotle, na které se vztahuje zjednodušená forma dohledu, nepodléhají oznamovací povinnosti Úřadu technické inspekce.

SÍŤ

Připojení kotle k elektrické síti a

Elektrické připojení k topnému systému a kotli musí provést instalatér s všeobecnou kvalifikací v oblasti elektroinstalací. Pokud je neodpojitelný napájecí kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce, specializované opravárenské středisko nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Uživatel není oprávněn provádět opravy ani úpravy elektrických instalací.

Kotel je navržen pro provoz na elektrické síti 230 V/50–60 Hz. Kotel vyžaduje stálé napájení; v případě výpadku proudu by měl být použit UPS. Kotel by měl být umístěn tak, aby byla zástrčka vždy přístupná. Kotel by měl být připojen k elektrické síti, která zabraňuje poklesům napětí. Doporučuje se, aby kotel, nebo alespoň kotelná, byla napájena samostatnou pojistkou v rozvaděči budovy. Náklady na elektrické připojení hradí uživatel.

KOMÍN

Při spalování kotle s teplotou spalin pod 140 °C se doporučuje, aby byl komín konstruován jako tepelně izolovaná vložka, čímž se omezí dodatečné chlazení spalin v aktivní výšce komína. Vzhledem k nízkým teplotám spalin by měla být vložka komína vybavena systémem pro odvod kondenzátu spalin.

Minimální tah komína potřebný pro správný provoz kotle je popsán v tabulce, která je součástí technických specifikací kotle. Pod touto hodnotou může kotel fungovat nesprávně a nežádoucím způsobem, například může docházet k vyfukování dvířek a zásobníku, zpětnému vzplanutí uhlíků v hořáku nebo k ucpání hořáku palivem. Přetížení hořáku může vést ke zplyňování přebytečného paliva, nekontrolovanému zapálení a požáru v kotelně. Nadměrný tah komína snižuje účinnost kotle, zvyšuje teplotu spalin, a tím i spotřebu paliva a/nebo přehřátí komína. Pro omezení nadměrného tahu komína se doporučuje v kotlích KLIMOSZ použít klapkový regulátor tahu se závažím pro nastavení otevření klapky. ÚNIKY VÝFUKOVÝCH PLYNŮ Z UCPANÉHO KOMÍNA JE NEBEZPEČNÝ. Udržujte komín a kouřovody čisté. Připojení

Umístění a instalace kotle v kotelně

Připojení kotle ke komínu smí být provedeno až po úspěšném schválení kouřovodu kominíkem, včetně měření tlaku v komíně. Kouřovod by měl být proveden v souladu se všemi body normy – PN-89/B-10425 „Kouřovod, spaliny a větrací potrubí z cihel“ nebo s pokyny výrobce komínového systému v případě systémových komínů. Komín by měl být složen z několika vrstev; pokud se skládá pouze z jedné vrstvy, doporučuje se použití speciální vložky z žáruvzdorných ocelových trubek, certifikovaných pro odvod spalin z kotlů na tuhá paliva, nebo keramických trubek.

VĚTRÁNÍ

Dle normy PN-87/B-02411: „Vestavěné kotelny na tuhá paliva.“ Přívodní větrání do 25 kW – „kotelna by měla mít neuzavíratelný otvor o ploše nejméně 200 cm², který by měl být umístěn maximálně 1 m nad podlahou.“ Odvodní větrání do 25 kW – „kotelna by měla mít odvodní potrubí o průřezu nejméně 14x14 cm.“ Přívodní větrání v kotelně od 25 kW do 2000 kW – „kotelna by měla mít přívodní potrubí o průřezu nejméně 50 % plochy průřezu komína, nejméně však 20x20 cm.“ Odsávací větrání v kotelně od 25 kW do 2000 kW - „kotelna by měla mít odtahové potrubí s průřezem nejméně 25 % plochy průřezu komína se vstupním otvorem pod stropem kotelny, vedeným nad střechou a umístěným pokud možno vedle komína.“

Průřez tohoto kanálu by neměl být menší než 14x14 cm.“

POŽADAVKY NA INSTALACI KOTEL V KOTELNĚ

Kritéria pro instalaci kotlů jsou uvedena v následujících dokumentech (před zahájením instalace kotle je nutné se s nimi seznámit): Nařízení ministra infrastruktury ze dne 12. dubna 2002 o technických požadavcích na budovy a jejich umístění. Norma PN-87/B-02411: Vestavěné kotelny na tuhá paliva, požadavky. Doplňující normy a právní dokumenty týkající se topných kotlů.

UMÍSTĚNÍ KOTLE V KOTELNĚ

Kotel umístíte na nehořlavou, tepelně izolační podložku, která by měla být ze všech stran o 20 mm větší než základna kotle. Pokud je kotel umístěn ve sklepě, doporučuje se jej umístit na základ o výšce alespoň 50 mm. Kotel musí být umístěn svisle (na zemi), jinak mohou nastat problémy se správným odvětráním.

UMÍSTĚNÍ KOTLE Z HLEDISKA PROSTOR POTŘEBNÝ PRO SERVIS A BEZPEČNÁ VZDÁLENOST OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Doporučujeme pečlivě analyzovat možnosti umístění kotle v kotelně a dodržovat výše uvedené minimální vzdálenosti.

Odchylování se od těchto doporučení může v budoucnu způsobit značné potíže při provozu kotle a může dokonce vyžadovat odpojení kotle od instalace za účelem kontroly nebo opravy, což výrazně zvyšuje náklady na provedené služby.

Pokud nemáte dostatek prostoru pro instalaci kotle, kontaktujte prosím naše technické poradce, kteří vám pomohou vybrat nejméně rušivé řešení.

Před kotlem musí být ponechán minimální volný prostor 1000 mm. Minimální vzdálenost mezi zadní částí kotle a stěnou by měla být 400 mm. Minimální vzdálenost od levé boční stěny je 100 mm. Během instalace a provozu kotle by měla být dodržována bezpečnostní vzdálenost 200 mm od hořlavých materiálů. U hořlavých materiálů, které rychle a snadno hoří i po odstranění zdroje zapálení (např. papír, karton, dřevo, plasty), se vzdálenost zdvojnásobí, tj. na 400 mm. Pokud není znám stupeň hořlavosti, měla by se zdvojnásobit i bezpečnostní vzdálenost.

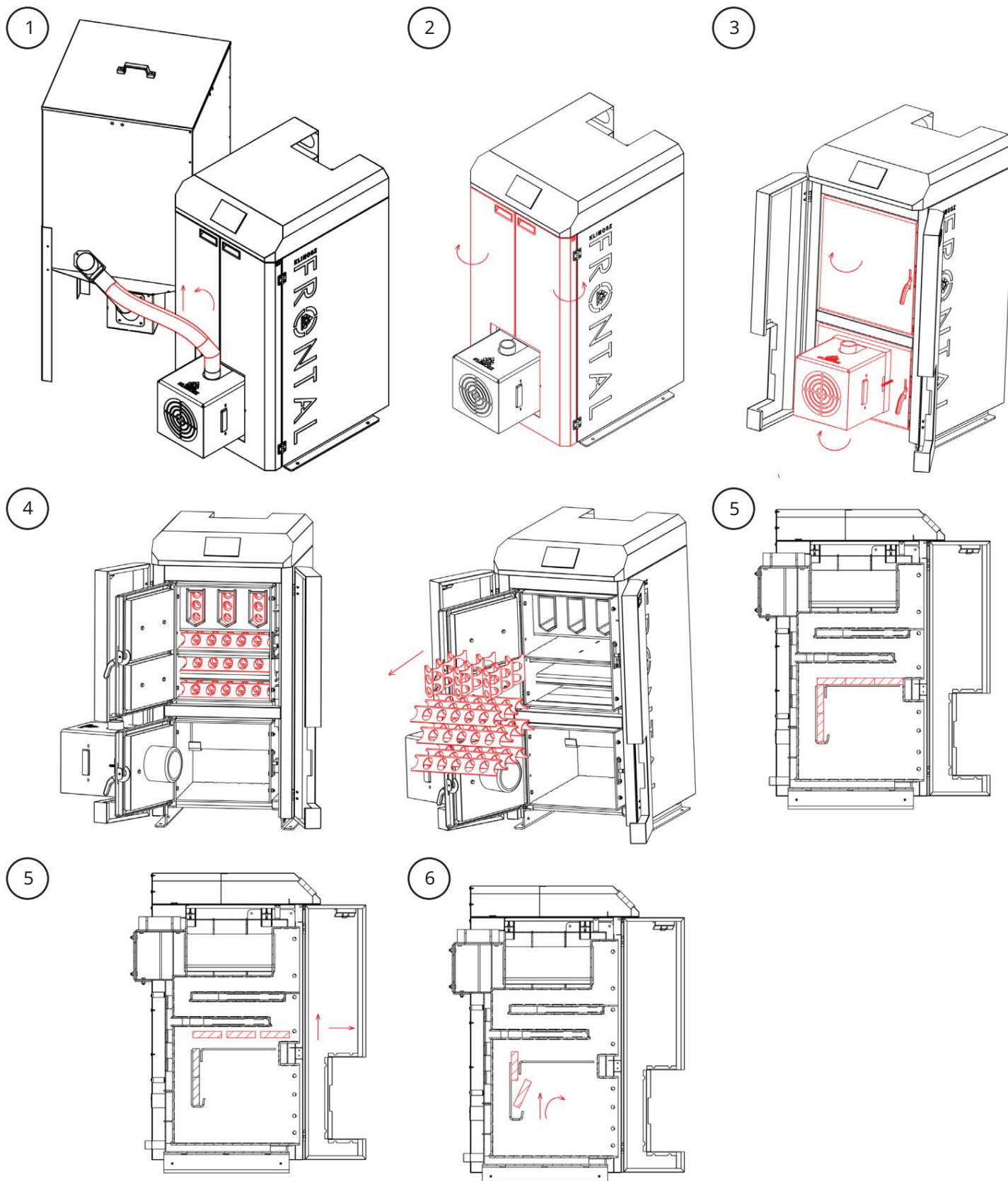
Stupeň hořlavost	Typ materiál
nehořlavý	pískovec, beton, cihly, ohnivzdorná omítka, malta, keramické dlaždice, žula
zpomalovač hoření	dřevocementové desky, sklolaminát, minerální izolace, bukové a dubové dřevo, překližka
středně hořlavý	borovicové, modřínové a smrkové dřevo, korek, řezané dřevěné desky, pryžové krytiny
snadno hořlavý	asfaltová překližka, celuloidové látky, polyuretan, polystyren, polyethylen, plast, PVC

Tabulka: Hodnocení hořlavosti materiálů v závislosti na druhu materiálu

INSTALACE KERAMICKÝCH PRVKŮ UVNITŘ KOTLE

Není přijatelné provozovat kotel bez instalovaných keramických těles. Absence keramických těles povede k rychlejšímu zanášení kotle sazími v důsledku nedostatečného spalování a rychlého

Opotřebení konstrukčních prvků kotle a problémy související s jejich provozem. Keramické prvky jsou dodávány s kotlem (uvnitř tepelného výměníku kotle) – měly by být instalovány podle níže uvedených pokynů. Pokud se některý z keramických prvků poškodí, obraťte se na servisní oddělení a nechte jej vyměnit za nový.



Instalace keramických desek uvnitř kotle

Model	Množství	Typ desek
FRONTÁLNÍ 12	5	345 × 110 × 25 mm
FRONTÁLNÍ 15	5	345 × 110 × 25 mm
FRONTÁLNÍ 18	5	345 × 110 × 25 mm
FRONTÁLNÍ 20	5	420 × 110 × 25 mm
FRONTÁLNÍ 25	5	420 × 110 × 25 mm
FRONTÁLNÍ 30	5	420 × 110 × 25 mm
FRONTÁLNÍ 35	5	420 × 110 × 25 mm

Chcete-li vyjmout keramické desky, postupujte podle níže uvedených pokynů, které vycházejí z diagramu na předchozí straně.

Přestože schéma bylo vyvinuto na základě hořáku PelleasX, postup demontáže je analogický jako u instalovaného hořáku.

Při montáži kotle by měly být keramické desky umísťovány v opačném pořadí, než při jejich demontáži.

1. Sejměte trubku pro podávání pelet.
2. Otevřete přední ochranná dvířka.
3. Otevřete horní a dolní vnitřní dvířka.
4. Z kouřových trubek a polic za horními dvířky vyjměte víříče.
5. Vyjměte keramické desky, začněte horními deskami.
Chcete-li to provést, zvedněte desku a poté ji přitáhněte k sobě. Tento postup opakujte pro každou z dalších tří desek.
6. Sejměte spodní keramické desky. Zvedněte obě desky směrem nahoru, poté nejprve sejměte spodní svislou desku a poté horní svislou desku nakloněním k sobě. Dávejte pozor, abyste desky nepoškodili.

Umístění a instalace kotle v kotelně

BEZPEČNOSTNÍ ARMATURY UZAVŘENÝ SYSTÉM KOTLE A OTEVŘENO

Bezpečnostní armatury kotlového okruhu jsou popsány v části „Bezpečnostní a regulační armatury a potřebné senzory“.
Teplná ochrana kotle ve formě čtyřcestného ventilu s pohonem je nutná pod sankcí ztráty záruky.

VYPOUŠTĚCÍ ZÁTKA

Instalace ústředního topení připojená ke kotli musí být vybavena vypouštěcím kohoutem, který musí být umístěn v nejnižším bodě instalace a co nejbližší kotli, ale tak, aby byl zajištěn snadný přístup k ventilu a konektoru pro připojení vypouštěcí hadice.

POŽADAVKY NA VÝBĚR VENTILU ČTYŘCESTNÝ POHON VENTILU VÝBĚR ČTYŘCESTNÝCH A PRŮMĚRŮ KRÁTKÉ CÍRKULACE KOTLOVÝCH POTRUBÍ

Výběr čtyřcestného ventilu

Model	ESBE VRG141 40-25 RP GW
Průměr	1 1/2" (DN40)
Kód produkt	AR/CO/ZM001/2

Výběr pohonu čtyřcestného ventilu

Model	ESBE ARA 661 3-BODOVÝ 230 V AC 6NM 120S
Kód produkt	AR/RE/S002/2

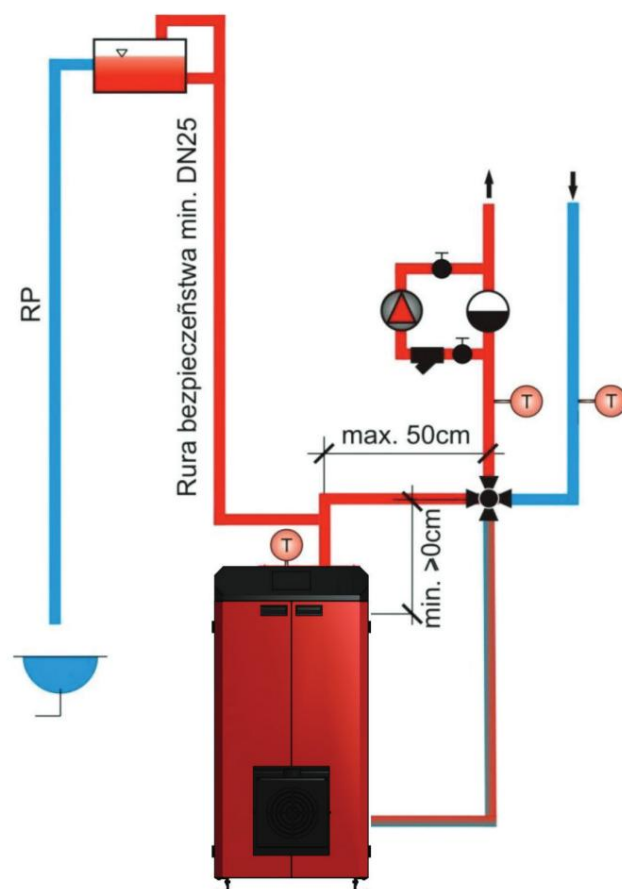
Výběr průměru krátkých trubek kotlového okruhu (pro čtyřcestný ventil)

Trubka ocel	průměr 1 1/2" (možný větší průměr)
Trubka měď	průměr 42 mm (možnost použití většího průměru)

PŘIPOJENÍ TŘÍCESTNÉHO SERVOPOHONU/ ČTYŘCESTNÝ SMĚŠOVACÍ VENTIL

Pro zajištění správné funkce směšovacího ventilu s elektrickým pohonem musí být tento správně připojen k regulátoru kotle. Nejdůležitějším prvkem je připojení pohonu tak, aby při otevření uvolnil kotlovou vodu do systému. Správné připojení můžete také zkontrolovat aktivací příslušné funkce v regulátoru – podrobné informace jsou uvedeny v návodu k regulátoru.

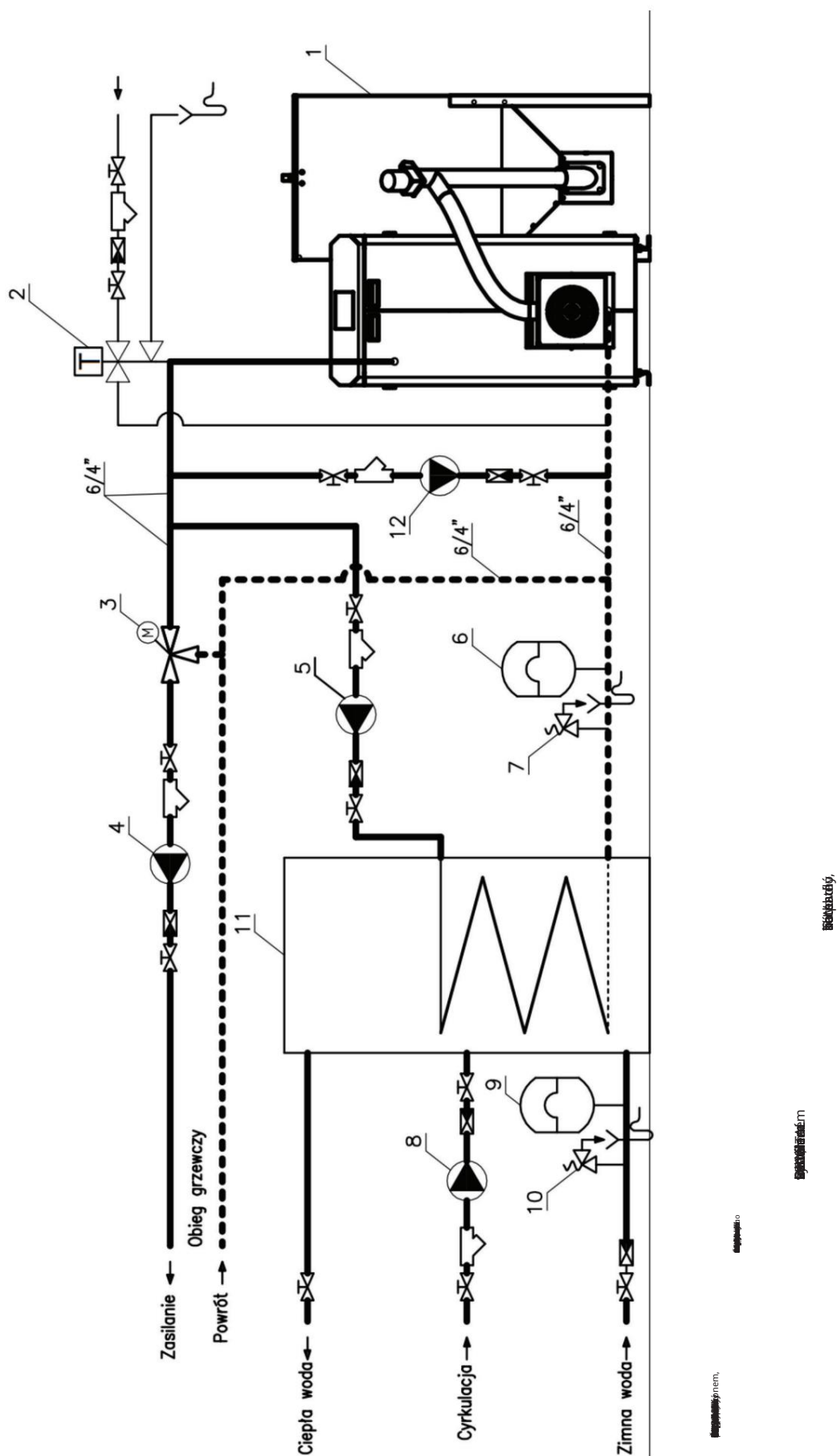
V případě čtyřcestného ventilu je nutné jeho správné umístění dle níže uvedeného diagramu.



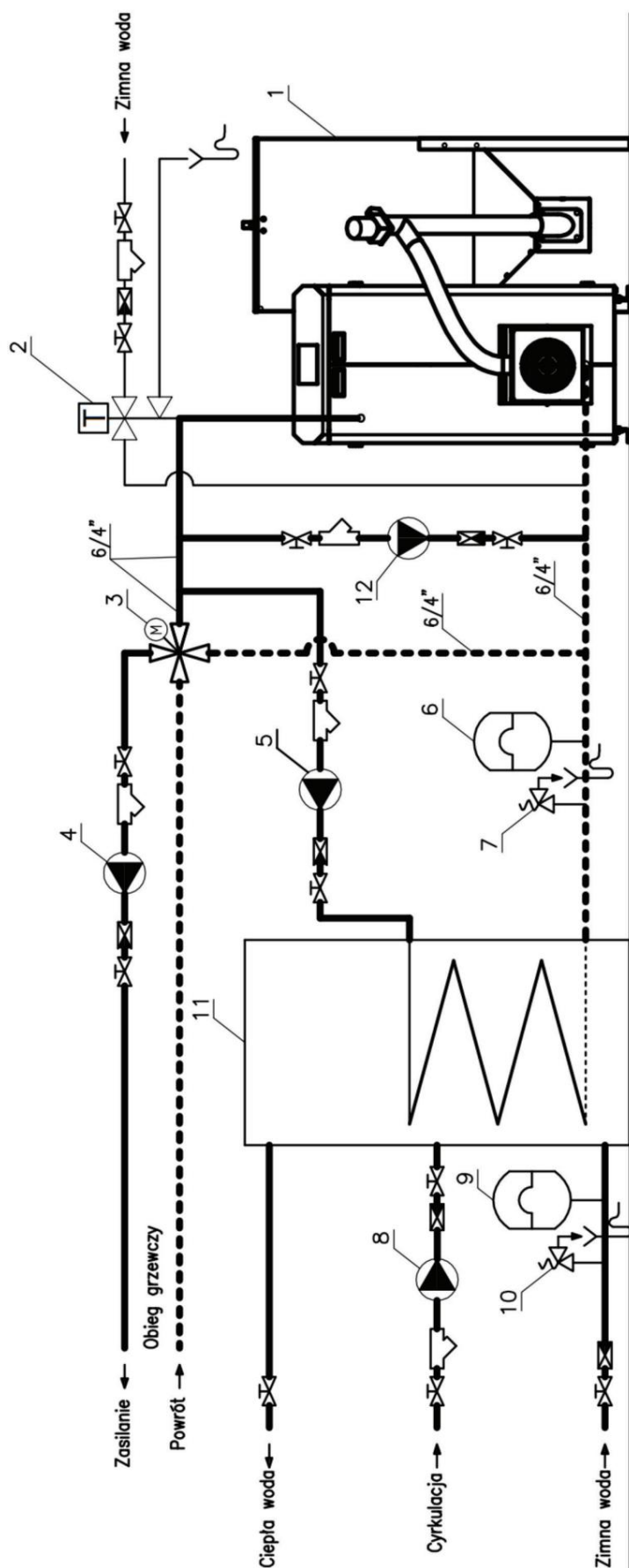
Obr. Schéma umístění čtyřcestného ventilu.

Zapojení kotle a schéma zapojení - uzavřený systém

PŘI INSTALACI TOPNÉHO ZAŘÍZENÍ DO UZAVŘENÉHO SYSTÉMU S TŘÍCESTNÝM VENTILEM JSOU POTŘEBOVÁNY: • Pojistný ventil • Uzavřená expanzní nádoba (výběr dle platných norem) • Zařízení pro odvod přebytečného tepelného výkonu ve formě ventilu DBV-1 • Kotlové čerpadlo



- Pojistný ventil
- Uzavřená expanzní nádoba (výběr dle platných norem)
- Zařízení pro odvádění přebytečného tepelného výkonu ve formě ventilu DBV-1
- Čerpadlo kotle



...nem,

Comments:

W

Magyarországi,

Bezpečnostní, ovládací a senzorové armatury

INSTALACE SENZORŮ



Obr. Umístění teplotního senzoru

Podrobné informace o připojení senzorů jsou popsány v návodu k regulátoru kotle.

Všechny teplotní senzory namontované na součástech systému (např. senzor ústředního topení za servopohonem, senzor vratné vody) by měly být namontovány na hladké a čisté povrchy, aby byl zajištěn dobrý kontakt. Pro zajištění přesného měření teploty a správného provozu kotle musí být senzory izolovány.

SNÍMAČ TEPLoty KOTLE

Je umístěn v měřicí jímce.

V případě dvou měřicích jímek závisí umístění čidla na výstupním konektoru kotle, ze kterého je topný systém napájen – levý nebo pravý. Čidlo musí být připojeno k regulátoru, jinak kotel signalizuje chybu čidla kotle.

SNÍMAČ TEPLoty PODÁVAČE

Je umístěn na potrubí podavače paliva v měřicí jímce.

Čidlo musí být připojeno k regulátoru, jinak kotel signalizuje chybu čidla podavače. Pokud se plamen (uhlíky) na podavači zpětně vznítí, vyšle signál do regulátoru kotle, který následně vypne ventilátor a vynutí chod podavače, čímž se odstraní uhlíky ze šnekového podavače. Tato ochrana funguje pouze tehdy, je-li kotel napájen elektřinou. Není dovoleno provozovat kotel s poškozeným čidlem teploty podavače.

SNÍMAČE VYROVNACÍ NÁDRŽE

V závislosti na zvoleném regulátoru lze provozovat i vyrovnávací nádrž.

Podrobné informace o umístění teplotních senzorů jsou uvedeny v manuálu regulátoru. Vyrovnávací nádrže jsou vybaveny vyhrazenými jímkami pro jejich umístění.

Teplotní senzory. Teplotní senzory umístěné v akumulační nádrži by měly být izolovány, aby se snížily tepelné ztráty v nádrži.

TEPELNÁ OCHRANA KOTLE STB

Tepelná ochrana STB chrání topný systém před přehřátím. Po vzniku hrozby a aktivaci STB (teplota 90-

95 °C) se na obrazovce regulátoru zobrazí alarm.

Uživatel nemůže alarm zrušit, dokud teplota kotle neklesne na přibližně 60 stupňů Celsia.

Restartování kotle po vypnutí STB vyžaduje ruční zásah uživatele. Po vypnutí STB oběhové čerpadlo pokračuje v provozu. Pokud STB opakovaně vypíná kotel, je nutné zastavit provoz a zjistit příčinu přehřátí.

Čerpadlo ústředního topení

Čerpadlo ústředního topení pracuje v systémech bez pokojového termostatu (po překročení minimální teploty kotle) v nepřetržitém režimu. V systémech s pokojovým termostatem pracuje čerpadlo při zablokování v režimu zapnuto/vypnuto.

U varianty s pohonem na směšovací ventilu pracuje čerpadlo ústředního topení v nepřetržitém režimu, poté pohon reguluje teplotu systému ústředního topení. Pokud je pokojový termostat s nainstalovaným pohonem zablokovaný, čerpadlo ústředního topení pracuje a směšovací ventil je uzavřen.

ČERPADO TUV

Toto čerpadlo pracuje v přerušovaném režimu (po překročení minimální teploty kotle zahřívá ohřívač vody, dokud není dosaženo nastavené teploty). V závislosti na provozním režimu může pracovat i v prioritním režimu pro ohřev teplé užitkové vody.

REVIZE KOUMÍNOVÉHO OTVORU

Otvor pro kontrolu kouřovodu se nachází ve spodní části kouřovodu. Ujistěte se, že je tento otvor pevně uzavřen. Tento otvor se také používá k čištění kouřovodu a části kouřovodu spojujícího kotel s komínem. Čištění se doporučuje po každé topné sezóně.

POJISTKA ŘÍDICÍ JEDNOTKY - OCHRANA

OCHRANA PROTI PŘETÍŽENÍ

Pojistka chrání kotel před krátkodobým přetížením elektrické sítě. Ochrana proti přetížení se může lišit v závislosti na typu instalovaného regulátoru. Informace o typu a výměně pojistky jsou uvedeny v návodu k regulátoru.

POKOJOVÝ TERMOSTAT

Programovatelný pokojový termostát (v závislosti na typu termostatu) se používá k automatické regulaci vnitřní teploty vytápěné budovy. Termostát řídí provoz čerpadla ústředního topení nebo, pokud je na směšovacím ventilu instalován servopohon, servopohon, který plynule reguluje teplotu ústředního topení. Informace o podporovaných typech pokojových termostátů a další informace naleznete v návodu k obsluze regulátoru.

TEPELNÁ OCHRANA KOTLE POMOCÍ
TŘÍCESTNÝ/ČTYŘCESTNÝ VENTIL
S ČERPADLEM KOTLE

Podrobné informace týkající se správné instalace a připojení směšovacích ventilů a směšovacího čerpadla jsou uvedeny v návodu k obsluze těchto zařízení a v příslušném manuálu regulátoru.

Zpátečka kotle by měla být zajištěna pomocí trojcestného nebo čtyřcestného směšovacího ventilu spolu s kotlovým čerpadlem.

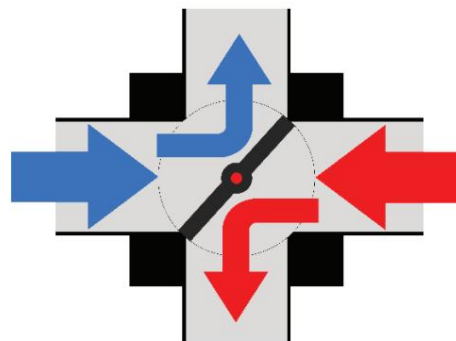
Směšovací ventily používané v topných kotlích, a to nejen automatických, ale i kotlů s ručním přikládáním paliva, plní řadu funkcí.

Jednou z nejdůležitějších funkcí, zejména u ocelových kotlů, je ochrana kotle před nízkoteplotní korozi. Ta se během provozu kotle eliminuje zajištěním teploty vratné vody přibližně 50–55 °C. Spaliny vznikající v topeništi nejsou nadměrně ochlazovány přívodem studené vody do spodní části kotle, čímž se zabráňuje kondenzaci vlhkosti obsažené ve spalinách v oblasti hořáku (kde je největší teplotní rozdíl mezi plamenem a vratnou vodou ze systému).

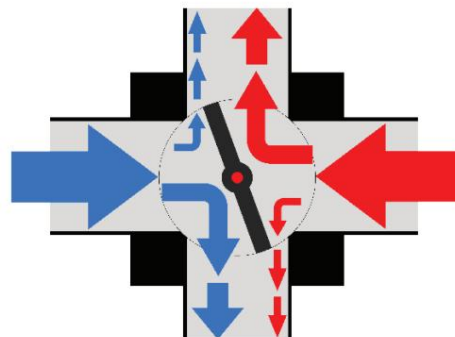
Udržování vyšší teploty vratné vody z kotle snižuje spotřebu paliva. Je to proto, že spaliny ze spalování, které obsahují korozivní prvky, jako je síra a chlor, se při vyšší teplotě vstupní vody neusazují na tělese výměníku tepla. Tím se výměník tepla udržuje čistý, což snižuje potřebu častého čištění. Aby se zabránilo korozi, a tím se zvýšila životnost výměníku tepla, a aby se udržela jeho čistota, regulátory obsahují funkci ochrany kotle prostřednictvím provozu směšovacích ventilů a směšovacího čerpadla.

Toto je prioritní funkce pro pohon čtyřcestného ventilu, což znamená, že kotel se nejprve ohřeje automatickým uzavřením směšovacího ventilu. Teprve po dosažení teploty ochrany kotle nastavené pro regulátor začne směšovací ventil vypouštět ohřátou vodu z kotle do topného systému. Tento proces lze opakovat.

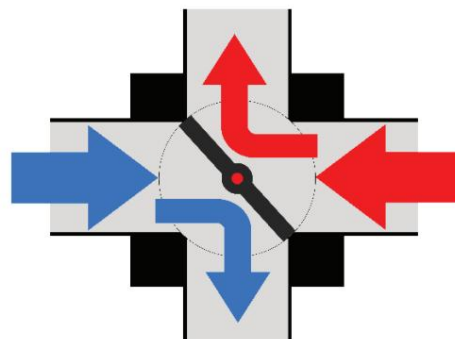
K tomu může dojít, když během ohřevu systému klesne teplota vratné vody na úroveň nižší, než je nastavená na regulátoru. Dlouhodobé problémy s otevíráním a zavíráním servopohonu mohou naznačovat, že výkon hořáku nastavený na regulátoru kotle je příliš nízký.



Obr. Úplné uzavření pohonu 4cestného ventilu



Obr. Pohon čtyřcestného ventilu během normálního provozu



Obr. Úplné otevření pohonu 4cestného ventilu

Zahájení práce a provoz kotle

NAPLNĚNÍ TOPNÉHO SOUSTAVY VODOU

Topné systémy s otevřenou expanzní nádrží umožňují přímý kontakt topné vody se vzduchem a během topné sezóny se voda odpařuje.

Proto je nutné neustálé doplňování vody.

Doporučuje se doplňovat vodu do kotle pouze tehdy, když je studený (úplně vychladlý). Voda by měla být doplňována minimálním průtokem vody, což usnadní odstranění vzduchu z topného systému.

Voda určená k naplnění kotle a systému ústředního topení musí být čirá, bezbarvá a bez přísad, olejů a agresivních chemikálií. Její tvrdost musí splňovat platné předpisy; v opačném případě musí být voda změkčena dle doporučení instalatéra. Nedoporučuje se používat v topném systému převařenou vodu, protože ani její několikrát převařená voda nezabrání tvorbě vodního kamene na stěnách tělesa kotle. 1 mm silný nános vodního kamene v daném místě snižuje přenos tepla do vody o 10 %. Před naplněním systému a kotle upravenou vodou se doporučuje systém propláchnout čistou vodou, aby se odstranily veškeré nečistoty, které by mohly narušit provoz kotle.

Doporučené parametry vody pro instalace ústředního topení:

- Tvrdost vody: 1 mmol/l
- Obsah Ca²⁺: 0,3 mmol/l
- Celková koncentrace Fe+Mn: 0,3 mg/l

PŘEDBĚŽNÉ SEŘÍZENÍ KOTLE

Aby se na kotel vztahovala záruka výrobce, mělo by být SEŘÍZENÍ KOTLE svěřeno servisnímu technikovi vyškolenému výrobcem, který je držitelem karty autorizovaného servisního technika Klimosz a je uveden v seznamu dostupném na webových stránkách [www](http://www.klimosz.pl).

klimosz.pl (záložka „Servis“). Kotel vyžaduje po prvním roce používání počáteční seřízení a kontrolu autorizovaným servisním technikem.

Kotel není bezúdržbové zařízení, což znamená, že by se uživatel měl seznámit s jeho obsluhou, seřizováním, provozem a údržbou, aby se předešlo provozním problémům. Pro opravy kotle by měly být používány pouze díly schválené výrobcem kotle.

Servisní technik je povinen seznámit uživatele s obsluhou kotle a armatur v kotelně, jakož i se vztahem mezi změnami nastavení kotle a armatury a reakcí komponent systému. Seřízení kotle nezahrnuje připojení dalších zařízení, jako jsou čerpadla nebo pohony ventilů.

směšovací ventily, pokojové termostaty, přídavná teplotní čidla.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA – PROVOZ

KOTEL BĚHEM PROVOZU ZAŘÍZENÍ

Při otevírání jakýchkoli dvířek kotle stůjte tak, aby případné spaliny unikající z kotle nezpůsobily popáleniny osobě, která dvířka otevírá, ani nikomu jinému v blízkosti kotle. Dvířka kotle jsou vzduchotěsná a měla by se otevírat tak, že se nejprve mírně povolí, počká se na vyrovnaní tlaku ve spalovací komoře a teprve poté se dvířka zcela otevře. Tím se zabrání úniku horkých spalin do kotelny.

Dvířka kotle musí být během provozu pevně uzavřena. Přívod spalovacího vzduchu je regulován regulátorem ventilátoru kotle a/nebo klapkou ventilátoru. Kotel by měly obsluhovat pouze dospělé osoby seznámené s obsluhou kotle, a to v souladu s návodem k obsluze. Na kotel ani v jeho blízkosti by neměly být umístovány hořlavé předměty.

Před zapálením kotle byste měli:

- Zkontrolujte, zda je v systému ústředního topení/ohřevu TUV dostatek vody
- Zkontrolujte správnou funkci pojistného ventilu

- Zkontrolujte čistotu topeniště, popelníku a spalinových kanálů

KOTLE S PELETOVÝM HOŘÁKEM - PROVOZ A PROVOZ PELETOVÉHO HOŘÁKU

Popis provozu hořáku/provozu hořáku se může lišit v závislosti na zvoleném regulátoru, více informací v návodu k regulátoru.

ZAPÁLENÍ KOTLE A UVEDENÍ DO PROVOZU AUTOMATICKÝ

V nově postavených budovách se doporučuje, aby kotel během fáze dokončovacích prací interiéru pracoval bez servopohonu na čtyřcestném ventilu. Provoz kotle se čtyřcestným ventilem ovládaným servopohonem za výše uvedených podmínek může způsobit několik problémů. Je důležité vzít v úvahu, že v novostavbách se zvyšuje potřeba tepla v důsledku schnutí omítky a neustálého chlazení v důsledku rekonstrukčních prací.

Při prvním spuštění kotle (obvykle provádí servisní technik) obnovte tovární nastavení regulátoru, abyste předešli problémům při zadávání nastavení.

Zahájení práce a provoz kotle

- Před zahájením prvního

Před spuštěním a pravidelným provozem kotle je třeba provést funkční zkoušku podavače.

Testování účinnosti podávání je nezbytné pro správné určení nastavení podávání a pauzy, které určují topný výkon zařízení. Zkušební postup je společný pro všechny regulátory, některé regulátory jej provádějí automaticky (s pomocí uživatele nebo servisního technika) při prvním spuštění. Během prvního spuštění je nutné naplnit plnicí trubici zásobníku peletami, což se provádí nepřetržitým chodem převodového motoru zásobníku. Plnění plnicí trubice zásobníku peletami trvá přibližně 5–8 minut v závislosti na délce trubice.

Způsob aktivace režimu nepřetržitého provozu převodového motoru se může lišit v závislosti na instalovaném regulátoru. Postup plnění naleznete v návodu k obsluze regulátoru (ruční vykládání - RT-16, ruční ovládání - Plum).

Po provedení testu účinnosti podavače je třeba do regulátoru PLUM zadat získané hodnoty, tj. hmotnost pelet. U regulátoru RT-16 (Tatarek) porovnat hodnoty s tabulkou nastavení a nastavit parametry a intervaly podávání na základě dosažené účinnosti podavače. Pokud se vypočítaná hodnota účinnosti podavače liší od hodnot v tabulce, zvolit nastavení, která se nejvíce blíží skutečně dosažené účinnosti podavače.

- Podrobné informace o různých nastaveních doby krmení a přestávek v závislosti na zvoleném výkonu jsou uvedeny v tabulkách na následujících stránkách návodu.

- V případě kotlů s regulátory RT-16 (Klimosz Komfort), Plum 860P a Touch provádí kotel automaticky proces zapálení a stabilizace plamene.

- Zapálení kotle regulátorem RT-16 (Klimosz Komfort) použijte parametry z menu „Zapálení/vypnutí kotle“ nebo „ruční zapálení“.

- Pro zapálení kotle regulátorem PLUM 860P použijte knoflík „Touch and Play“ (stiskněte) a potvrďte spuštění hořáku.

- Zapálení kotle regulátorem PLUM
Dotykové tlačítko se stiskne kdekoli na obrazovce s nápisem „Kotel vypnut“ a potvrdí se spuštění provozu. Alternativně lze kotel s dotykovým ovladačem vypnout.

Začněte pomocí ikony umístěné v nabídce ovladače.

- Podrobný popis procesu zapalování je uveden v návodu k obsluze regulátorů.

Zahájení práce a provoz kotle

PODROBNÝ POPIS PROVOZU HOŘÁKU A ROZSVÍCENÍ A ZHASNUTÍ

- Aby se hořák efektivně zapálil, musí být nastavena vhodná dávka paliva pro zapálení hořáku – tomu se říká počáteční náplň (nebo jednoduše náplň).
- Příliš málo paliva k zapálení hořáku nemusí stačit k udržení ohně v plamenech během další dávky pelet přiváděných do hořáku. Příliš mnoho paliva prodlouží nebo zabrání zapálení hořáku.
- Vhodná dávka by měla pokrýt otvor, do kterého se umístí zapalovač (hrst paliva pro hořáky do 40 kW). Palivo se zapaluje elektrickým ohříváčem instalovaným v hořáku.
- Aby se daná dávka paliva – PŘEDPLNĚNÍ – zapálila, musí být během procesu zapalování nastaven odpovídající proud vzduchu.
- Vzduch odvádí teplo od zapalovacího zařízení. Příliš mnoho proudění vzduchu může zapalovací zařízení ochladit, zatímco příliš málo proudění vzduchu může být k zapálení paliva nedostatečné. • Nastavení hořáku by mělo být upraveno individuálně pro každý kotel a typ paliva
- Snímač plamene (fotobuňka) umístěný uvnitř hořáku určuje, zda byl cyklus zapálení úspěšný. Po překročení nastavené hodnoty (v MOŽNOSTI HOŘÁKU) pro fotobuňku se kotel přepne z režimu zapálení do režimu stabilizace plamene a normálního provozu hořáku.
- Regulátor provádí dva cykly zapalování, po kterém, po neúspěšném zapálení, kotel signalizuje alarm absence plamene.
- Pro opětovné zapálení kotle je nutné vyčistit hořák od paliva a znovu spustit režim automatického zapálení.
- Doporučuje se, aby parametry hořáku byly následující: nastavte hořák tak, aby se zapálil v prvním ze dvou cyklů zapálení.
- Pokud se zapálení po prvním procesu nepodaří, je třeba upravit nastavení hořáku: počáteční naplnění, výkon ventilátoru během zapálení a dobu provozu zapalovače (topení).

PROVOZ PELETOVÉHO HOŘÁKU

Pokud se peletový hořák nezapálí, je nezbytné před automatickým zapálením z hořáku vyprázdnit veškeré palivo. Tím se zabrání zplyňování a detonaci přebytečného paliva uvnitř hořáku. Pokud se hořák neodvzdušní od nespáleného paliva, může to vést ke vznícení celého hořáku a jeho úplnému zničení.

Pro čištění a údržbu hořáku a spalovací komory nerozebírejte hořák na jednotlivé součásti, pokud to není nutné.

To je nutné. Odstranění paliva z hořáku smí být prováděno pouze tehdy, když je kotel vypnutý! Životnost zapalovače závisí na údržbě hořáku uživatelem - není kryta zárukou.

- Peletový hořák musí být bezpodmínečně očištěn od usazenin uhlíku, které mimo jiné nepříznivě ovlivňují životnost elektrického zapalovače (topení) instalovaného v hořáku.
- Uhlíkové usazeniny neodstraněné z hořáku blokují proudění vzduchu, a tím brání ochlazování zapalovače, který rychleji shoří.
- V závislosti na kvalitě paliva by se měl peletový hořák čistit alespoň každé 2–3 dny provozu hořáku.

- Doporučuje se denně čistit hořák od usazenin uhlíku a popela.
- Větrací otvory byste měli čistit také jednou týdně. prostor pod roštem hořáku (rošt, na kterém se spalují pelety) nebo směšovač hořáku (konstrukce hořáku se směšovačem).
- Je také vybaven peletovým hořákem ohebná trubice spojující hořák s přívodní trubici paliva umístěnou v palivové nádrži. Tato trubice slouží také jako bezpečnostní trubice. To znamená, že pokud se plamen vrátí zpět k palivové nádrži, ohebná trubice se roztaví a přeruší cestu ohni.
- Tavení ohebné trubky hořáku může znamenat nesprávné nastavení hořáku, ucpaný (nevyčištěný) kotel nebo hořák, případně nedostatečný tah komína.
- Pro úplné zamezení zpětného toku plamene do flexibilní trubky podavače paliva obsahuje regulátor kotle funkci, která pozdržuje chod podavače paliva instalovaného v hořáku. Doba zpoždění podavače hořáku lze nastavit na 15 sekund, doporučuje se zpoždění 8–10 sekund.

Hodnota by měla být zvýšena podle individuálních potřeb hořáku.

- Doporučuje se, aby uživatel vždy nosil s sebou náhradní topné těleso (přídavné topné těleso není součástí standardní výbavy).
- Zajistěte, aby trysky hořáku přivádějící vzduch pro spalování paliva nebyly zakryty.

POPIS ZAPÁLECÍCH CYKLŮ – FÁZE OSVĚTLENÍ

Profukování topeniště ventilátorem (cca 30 sekund, v závislosti na nastavení a regulátoru). Počáteční přikládání paliva (v závislosti na typu hořáku, výkonu hořáku a druhu paliva). Provoz ohříváče (doba provozu ohříváče je doba prvního cyklu zapálení, přibližně 180-240 sekund). Pokud se hořák zapálí před uplynutím doby provozu ohříváče, proces zapálení je úspěšně dokončen.

a postoupíte do další fáze.

Během provozu ohřívače se účinnost ventilátoru zvyšuje o daný čas – časový krok.

Výkon ventilátoru se zvyšší po uplynutí nastaveného času START. Zapálení, které informuje regulátor, že hořák hoří, probíhá po zaznamenání jasu plamene fotobuňkou (fotosenzorem). Stabilizace plamene je fáze udržování plamene a přikládání uhlíků, po které hořák přejde do normálního provozu. Přechod do normálního provozu hořáku bude mít za následek zobrazení zprávy „PROVOZ“.

VYPNUTÍ KOTLE AUTOMATICKÝ

Během hašení je zakázáno otevírat spodní dvířka spalovací komory, kterými by mohly plameny unikat mimo kotel v důsledku zvýšeného foukání ventilátoru během hašení.

- Pro uhašení kotle s regulátorem RT16 (Klimosz Komfort) přejděte do menu „Zatápění/Hašení kotle“ a vyberte možnost „Hašení“. Hořák automaticky spustí proces hašení, zablokuje přívod paliva a sníží výkon ventilátoru. • Pro uhašení kotle s regulátorem PLUM 860P stiskněte tlačítko „touch and play“ a poté potvrďte vypnutí kotle.

- Chcete-li kotel vypnout pomocí ovladače PLUM Touch, vstupte do menu, stiskněte ikonu a potvrďte vypnutí.

Podrobný popis procesu hašení je uveden v návodu k obsluze regulátoru.

Kotle vybavené regulátorem PLUM zastaví přívod paliva a provádějí cyklické předběžné provětrání, aby spálily zbývající palivo. Jakmile se sníží jas plamene nebo uplyne maximální doba dohoření, regulátor se přepne do pohotovostního režimu STANDBY.

Po vypnutí hořáku můžete použít pohrabáč a s obzvláště opatrným použitím vyhodit uhlíky z roštu hořáku do popelníku.

PŘÍBLIŽNÉ NASTAVENÍ VÝKONU KOTLE

Provozní nastavení se nastavuje během počátečního seřízení kotle, které provádí autorizovaný servis Klimosz.

VÝBĚR VÝKONU HOŘÁKU PRO TOPENÍ OBJEKT

Doporučujeme vybrat kotel na základě energetického auditu budovy.

- Obecně za předpokladu průměrné poptávky

Tepelný výkon budovy lze definovat jako 70–130 W/m².

- Nižší hodnota by měla být přiřazena novým, dobře izolovaným budovám, vybaveným topným systémem s malým průtokem vody (malé průřezy systému).

- Pro budovy, které nejsou izolované a/nebo mají v instalaci velký obsah vody, by měla být zvolena vyšší hodnota.

PŘÍKLAD VÝBĚRU ZAŘÍZENÍ VYTÁPĚNÍ BUDOVY V POROVNÁNÍ K OBEČNÉ INFORMACE

- Volbou požadavku na teplo 100 W/
m² pro vytápění budovy o ploše 140 m², doby
podávání a přestávky mezi podáváním (výkon hořáku) by
měly být nastaveny tak, aby se dosáhlo výkonu hořáku až 14
kW (100 W/
m²×140)/1000. • V

případě potřeby upravte nastavení.

- Pokud vytápíme budovu o rozloze např. 140 m²
kotlem o výkonu 25 kW, nemusíme nastavovat
výkon hořáku na 25 kW, ale postačí přibližně 14 kW.
- Výfukové plyny by však neměly být chladnější než 100–130
°C. • Aby bylo možné plně

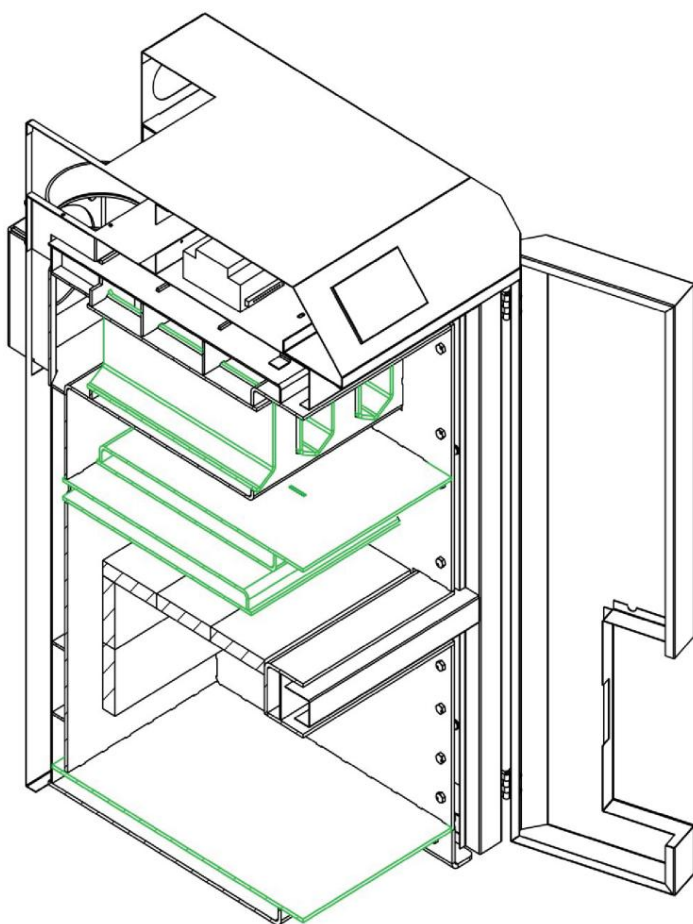
kontrolovat proces spalování, ztráty v komíně, přebytečný
spalovací vzduch a stupeň znečištění výměníku, doporučuje
se zakoupit a nainstalovat teploměr výfukových plynů,
který lze použít k objasnění mnoha nepříjemností, jako je
nadměrná spotřeba paliva nebo nízká kvalita použitého
paliva.

- Při použití regulátoru Kli-
U mosz KOMFORT je možné nainstalovat čidlo teploty
výfukových plynů PT-1000, které s ním spolupracuje.

- beton. Pro účely likvidace by měly být všechny šroubované prvky odděleny od kotle.
- Elektronické součástky, desky plošných spojů, kabely atd. by měly být tříděny odděleně. Veškeré plastové díly, jako jsou rukojeti atd., by měly být zlikvidovány spolu s plasty. Keramické/skleněné vlny/kabely/elektronické součástky by měly být zlikvidovány ve vhodném sběrném dvoru.

- Po vyčištění povrchu kotle a výfukové potrubí, musí být revizní otvor pečlivě uzavřen.
 - Zajistěte důkladné utěsnění kotle (dvířka spalovací komory, dvířka popelníku, čisticí otvor směšovače, kryt palivové nádrže atd.), aby se zabránilo úniku spalin z kotle do kotelny.
 - Pokud kotel není v provozu déle než 2 dny (např. po topné sezóně), měl by být vyčištěn a palivová nádrž a podávací mechanismus by měly být vyprázdněny.
- wa.
- Kotel by měl být ponechán s otevřenými dvířky a inspekčními kryty, aby bylo zajištěno větrání a zabránilo se kondenzaci vlhkosti.
 - Pro zajištění nepřetržitého provozu kotle je nutné pravidelné doplňování paliva. Pokud je palivová nádrž nízká, doporučuje se ji co nejdříve doplnit.
 - Během nepřetržitého automatického provozu kotle je nutné čistit vnitřek tělesa kotle alespoň jednou měsíčně
 - Před čištěním kotle odstraňte šamotové desky a chraňte hořák před nečistotami, které by se mohly dostat dovnitř hořáku.
 - Po otevření revizních dvířek důkladně vyčistěte vnitřek kotle kartáčem.
 - Po vyčištění kotle byste měli také
Vyčistěte kouřovod kotle. Vyčistěte také potrubí spojující kouřovod kotle s komínem.

- Po vyčištění očistěte rošt hořáku, protože mohl být znečištěn nečistotami vzniklými při čištění kotle.
- V závislosti na typu pelet se v průběhu času může v hořáku hromadit spékaneč, popel nebo jiné cizí látky vznikající spalováním pelet obsahujících nehořlavé příměsi, jako je písek.
- Je povinné vyčistit hořák od případných nečistot, které se v něm mohly vyskytnout a které časem zhoršují kvalitu spalování a mohou také způsobit hromadění nespáleného paliva v hořáku (ucpávání hořáku).
- Je velmi obtížné dosáhnout takové situace nebezpečné, může způsobit zplyňování pelet v hořáku a explozi vzniklého plynu.
K tomuto problému může dojít také v instalaci s příliš malým tahem komína.
- Je také možné být pohřben vzduchem usazování speleníku nebo přebytkového popela v zapalovači, což povede k problémům s automatickým zapálením hořáku a opotřebením zapalovače.
- Doporučuje se čistit hořák dle potřeby (v závislosti na kvalitě použitého paliva), ale doporučuje se to dělat alespoň jednou týdně.
- U paliv s vysokým obsahem popela by se měl hořák čistit každý den.



Obr. Prvky výměníku vyžadující zvláštní pozornost čistotě

ČIŠTĚNÍ PELETOVÉHO HOŘÁKU

Jedním z důvodů, proč se hořák nezapálí, mohou být usazeniny uhlíku a/nebo struska v hořákové komoře. Zapalovač nezapálí palivové lože, pokud struska blokuje tok, protože struska je nehořlavá. Pokud si nejste jisti kvalitou paliva, čistěte spalovací trubici denně během prvních několika týdnů, abyste odstranili strusku a popel. Nejúčinnější je použít drátěný kartáč nebo malý pohrabáč (není součástí balení).

Častou příčinou hromadění strusky je vypnutí hořáku hlavním vypínačem nebo přímé odpojení napájení. Náhlý nedostatek vzduchu (kyslíku) do spalovací komory a zabránění vstupu hořáku do režimu hašení má za následek nedokonalé spálení zbývajících paliva. Opětovné zapálení hořáku bez jeho vyčištění od nečistot může vést ke vzniku kouře z hořáku. To může být způsobeno mimo jiné tím, že struska blokuje okysličovací otvory hořáku, které do spalovací komory přivádějí správné množství vzduchu. Četnost těchto kontrol se může lišit v závislosti na použití kotle, potřebě tepla a kvalitě pelet. Doporučuje se nejprve zkontrolovat čistotu hořáku alespoň jednou za tři dny provozu.

Před vypnutím napájení hořáku je nutné provést proces hašení.

Podrobnější informace o čištění hořáku naleznete v návodu k obsluze hořáku od výrobce.

Hrozby a rizika

OBEČNÉ INFORMACE

Další bezpečnostní rizika vyplývají z nepozornosti a/ nebo nedodržení pokynů výrobce k obsluze kotle v souladu s návodem k obsluze. Pro snížení rizika nebezpečné situace dodržujte prosím níže uvedená doporučení.

POSTUP V PŘÍPADĚ NOUZE NOUZOVÝ STAV – PLATÍ PRO KOTLE POUZE S HOŘÁKEM NA PELETY

- Pokud dojde k poruše (dlouhodobý výpadek elektřiny atd.), kotel se automaticky vypne.
- V případě aktivace havarijní ochrany v podobě tavného úseku potrubí SPIRO spojujícího hořák s podavačem se potrubí automaticky roztaví a přeruší cestu plamenům dále k zásobníku pelet.

HROZBY SOUVISEJÍCÍ SE SÍTÍ NEBO ELEKTRICKÉ PŘÍPOJENÍ

Instalaci, údržbu, opravy nebo modernizaci elektrických součástí musí provádět kvalifikovaný personál oprávněný k provádění specifických úkolů. Servis by měl být prováděn v souladu s platnými normami a předpisy.

- Elektrické kabely a prvky instalace a elektrické sítě by měly být umístěny na bezpečném místě, v takové vzdálenosti, aby se zabránilo spálení kabelů, např. kouřovodu kotle, nebo zaplavení elektrických prvků a armatur v důsledku netěsností v topném systému nebo netěsností v kotli.
- Elektrické kabely s ochranou by měly být pravidelně kontrolovány a udržovány v bezpečném provozním stavu, aby se předešlo riziku selhání způsobeného vnějšími nebo extrémními podmínkami prostředí
- V případě výměny, modernizace nebo Při opravě kotle je nezbytné kotel vypnout a odpojit napájecí kabel z elektrické zásuvky. Tyto činnosti by měl provádět pouze autorizovaný personál.
- Jakékoli zasahování není povoleno v konstrukci kotle, zapojení regulátoru a způsobu umístění nebo uspořádání prvků patřících ke kotli a doplňkových armatur, jako jsou: čerpadla, elektrické pohony, pokojové termostaty, senzory kotle
- Jakákoli manipulace s elektroinstalací kotle nebo zásah do konstrukce kotle neoprávněnými osobami představuje důvod k

možnost zrušit záruční ochranu pro dané zařízení

OBEČNÁ SOUVISEJÍCÍ RIZIKA S INSTALACÍ VYTÁPĚNÍ

- Během provozu kotle by teplota topné vody neměla překročit 85 °C.
- Pokud se kotel přehřeje, otevřete jej všechny dříve uzavřené tepelné zdroje (radiátory, ohříváče vody, podlahové vytápění) a zcela uzavřete všechna dvířka kotle a vypněte ventilátor.
- Doplňování vody v topném systému by se mělo provádět pouze tehdy, když kotel není v provozu a je studený (aby se zabránilo poškození výměníku tepelným namáháním).
- Voda v kotli a instalaci by se neměla vyměňovat pokud to není nutné pro opravu nebo rekonstrukci instalace.
- Během provozu kotle by teplota topné vody neměla překročit 85 °C.
- Pokud se kotel přehřeje, otevřete jej všechny dříve uzavřené tepelné zdroje (radiátory, ohříváče vody, podlahové vytápění) a zcela uzavřete všechna dvířka kotle a vypněte ventilátor.
- Doplňování vody v topném systému by se mělo provádět pouze tehdy, když kotel není v provozu a je studený (aby se zabránilo poškození výměníku tepelným namáháním).
- Voda v kotli a instalaci by se neměla vyměňovat pokud to není nutné pro opravu nebo rekonstrukci instalace.
- Vypouštění vody z topného systému zvyšuje riziko koroze a tvorby vodního kamene na stěnách výměníku tepla, což následně vede ke snížení účinnosti kotle narušením výměny tepla mezi spaliny a vodou a k propálení stěny výměníku tepla, kde se vodní kámen nahromadil.
- Při teplotách nižších než 65 °C může To může vést ke kondenzaci vody ze spalin na stěnách výměníku tepla, což vede k urychlené korozi v důsledku nízkých teplot, což zkracuje životnost výměníku tepla. Proto musí být provozní teplota kotle alespoň 65 °C.
- Na konci topné sezóny je třeba kotel a kouřovod důkladně vyčistit. Kotelna by měla být udržována čistá a suchá. Systém přívodu paliva by měl být vyprázdněn jeho úplným spálením. Kotel a zásobník paliva by měly být ponechány s pootevřenými dvířky (kryty).

NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S PROVOZEM KOTLE INSTALACE V UZAVŘENÉM SYSTÉMU

- Instalační zařízení by mělo být navrženo takovým způsobem

navrženy a vyrobeny tak, aby byly spolehlivé a vhodné pro zamýšlené úkoly, včetně údržby a testování zařízení.

- Instalační zařízení by nemělo splňovat jiné funkce, pokud tyto neovlivňují bezpečnostní funkce.
- Instalační zařízení by mělo splňovat příslušné konstrukční zásady, aby poskytovalo dostatečnou a spolehlivou ochranu.
- Tlakové zařízení ohříváné plamenem nebo jinak, kde existuje riziko přehřátí. Tento typ zařízení zahrnuje: generátory páry a horké vody a topná zařízení v procesních potrubích, která se nepoužívají k výrobě páry nebo horké vody. Taková tlaková zařízení by měla být vypočítána, navržena a konstruována tak, aby se zabránilo riziku významného úniku v důsledku přehřátí.
- Je nutné přijmout vhodná ochranná opatření k omezení provozních parametrů, aby se zabránilo riziku lokálního a celkového přehřátí.
- Měly by být zajištěny sběrné prostory vzorky pro posouzení vlastností kapalin, aby se předešlo rizikům spojeným s usazeninami a korozí.
- Musí být přijata vhodná opatření k vyloučení rizika poškození sedimenty.
- Musí být zajištěno bezpečné odvedení zbytkového tepla po vypnutí.
- Je nutné podniknout kroky k zabránění nebezpečnému hromadění zápalných směsí hořlavých látek a vzduchu nebo zpětnému vzplanutí.
- Okamžité zvýšení tlaku by mělo být udržováno být v rozmezí 10 % od navrženého tlaku.
- Hydraulický zkušební tlak nesmí být nižší než větší z hodnot - tlak odpovídající nejvyššímu zatížení, kterému může být zařízení během provozu vystaveno, s přihlédnutím k nejvyššímu přípustnému tlaku a nejvyšší přípustné teplotě vynásobené faktorem 1,25, nebo nejvyšší přípustný tlak vynásobený faktorem 1,43.

NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ SOUVISEJÍCÍ S ODSTRAŇOVÁNÍM POPELA A NESHORELÉHO PALIVA

- Při odstraňování popela nebo paliva z kotle by se měly nosit ochranné rukavice. Rukavice by se měly nosit i při seřizování hořáku a kontrole plamene s otevřenými dvířky kotle.
- Při odstraňování popela z kotle musí ma-

Hořlavé materiály nesmí být umístěny ve vzdálenosti menší než 1500 mm od kotle.

- Popel by měl být odstraněn do žáruvzdorných nádob. porno s obalem.
- Při odstraňování hořícího paliva, také nespálené, žhnoucí, je třeba vzít v úvahu emise škodlivých látek vedoucích k otravě těla.
- Žhavé uhlíky a popel by měly být skladovány ve speciálních nádobách k tomuto účelu určených.

DALŠÍ RIZIKA A VAROVÁNÍ BĚHEM PROVOZU ZAŘÍZENÍ TOPENÍ

Kotel smí obsluhovat pouze dospělé osoby, které jsou seznámeny s výše uvedeným návodem k obsluze. Děti se nesmí zdržovat v blízkosti kotle bez dozoru dospělé osoby.

- Při odstraňování popela nebo paliva z kotle by se měly nosit ochranné rukavice. Rukavice by se měly nosit i při seřizování hořáku a kontrole plamene s otevřenými dvířky kotle.
- Při odstraňování popela z kotle se nesmí hořlavé materiály nacházet ve vzdálenosti menší než 1500 mm od kotle.
- Popel by měl být odstraněn do žáruvzdorných nádob. porno s obalem.
- Při odstraňování hořícího paliva, také nespálené, žhnoucí, je třeba vzít v úvahu emise škodlivých látek vedoucích k otravě těla.
- Žhavé uhlíky a popel by měly být skladovány ve speciálních nádobách k tomuto účelu určených.

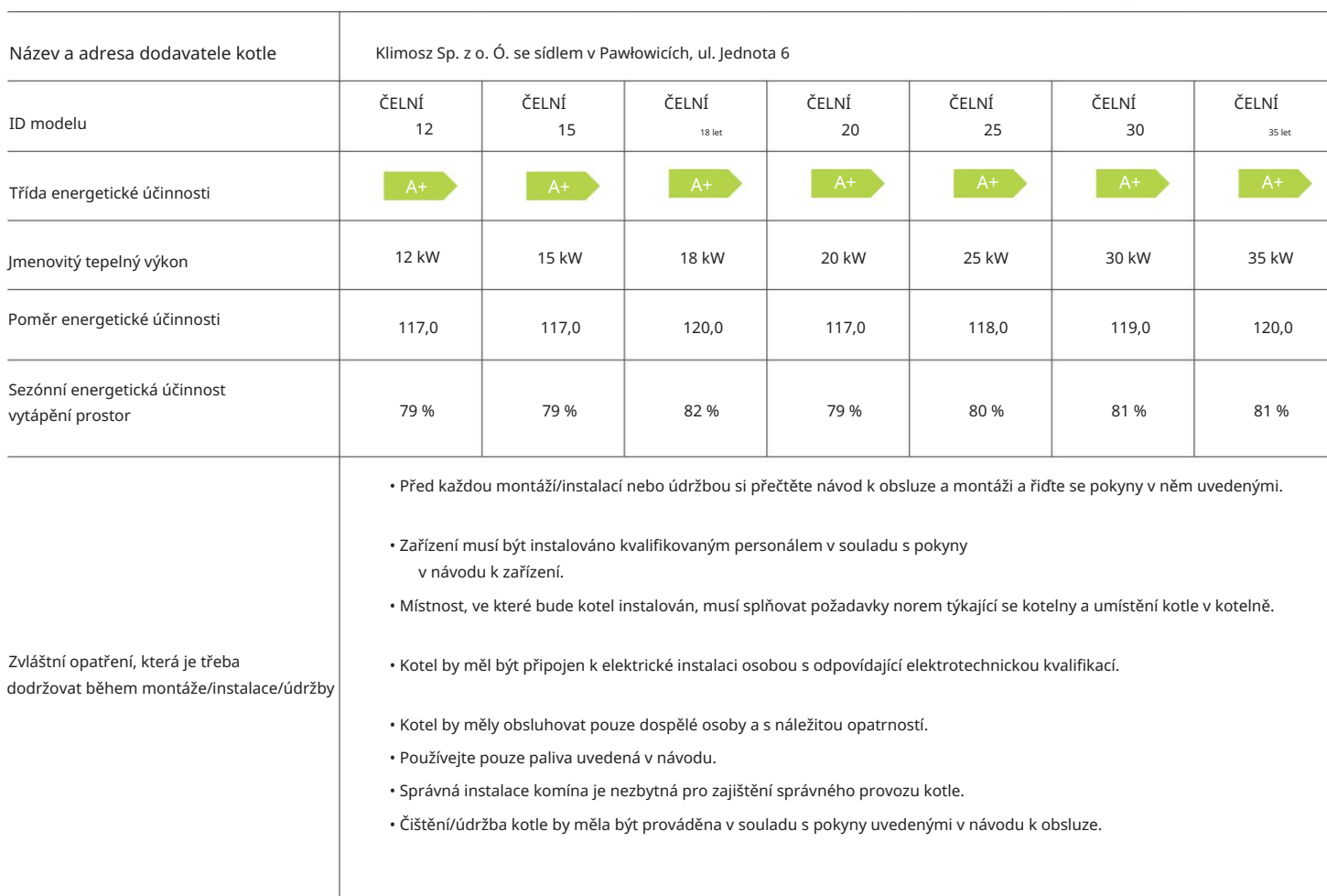
DALŠÍ RIZIKA A VAROVÁNÍ BĚHEM PROVOZU ZAŘÍZENÍ TOPENÍ

Kotel smí obsluhovat pouze dospělé osoby, které jsou seznámeny s výše uvedeným návodem k obsluze. Děti se nesmí zdržovat v blízkosti kotle bez dozoru dospělé osoby.

- Kotel smí obsluhovat pouze dospělé osoby seznámené s výše uvedeným návodem k obsluze.
- Děti se nesmí zdržovat v blízkosti kotle bez dozoru dospělé osoby.
- Zařízení by nemělo být určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osobami, které nemají žádné zkušenosti ani znalosti o zařízení, pokud tak nečiní pod dohledem nebo v souladu s pokyny k používání zařízení poskytnutými osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

- K zapálení kotle nepoužívejte hořlavé kapaliny.
- Plamen lze vizuálně zkontrolovat zvednutím horních dvířek. Nezapomeňte však, že tato operace zvyšuje riziko vniknutí jisker do kotelný. Po vizuální kontrole plamene je třeba dvířka ihned pevně zavřít.

KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM
EU 2015/1187 DOPLŇUJÍCÍ SMĚRNICI
EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA 2010/30/EU



KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU
2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES



Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ó. se sídlem v Pawłowicích, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 12				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 234 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	79	16	15	235	138
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsi biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:							
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelná:	Symbol	Hodnota	Jednotka
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	12,77	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	86,75	%
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	3,51	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	82,90	%
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:			
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,033	kW
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je to relevantní, s integrovanými	el min	0,024	kW
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu	a		kW
					PSB	0,001	kW

Produktová karta EU 2015/1189 ČELNÍ 15kW

KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU

2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES



Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ō. se sídlem v Pawłowicach, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 15				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 293 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	79	15	15	225	139
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsi biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:							
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelná:	Symbol	Hodnota	Jednotka
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	15,14	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	87,03	%
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	3,51	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	82,90	%
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:			
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,035	kW
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je to relevantní, s integrovanými	el min	0,024	kW
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu	a		kW
					PSB	0,001	kW



KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU

2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES

Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ó. se sídlem v Pawłowicach, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 18				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 351 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	82	10	12	472	172
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsí fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsí (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsi biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:							
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelný:	Symbol	Hodnota	Jednotka
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	17,56	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	86,11	%
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	5,30	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	85,59	%
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:			
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,039	kW
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je to relevantní, s integrovanými	el min	0,021	kW
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu	a		kW
					PSB	0,0037	kW



KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU

2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES

Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ó. se sídlem v Pawłowicach, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 20				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 400 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	79	18 let	18 let	284	184
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsí fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsí (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsí biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:							
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelný:	Symbol	Hodnota	Jednotka
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	20,6	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	85,2	%
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	5.7	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	83,6	%
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:			
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,065	kW
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je	el min	0,033	kW
				to relevantní, s integrovanými			
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu			
					PSB	0,006	kW

KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU
2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES



Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ó. se sídlem v Pawłowicach, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 25				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 500 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	80	18 let	16	301	185
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsi biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:						
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelný:	Symbol	Hodnota
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	25,47	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	85,17
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	7.15	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	84,11
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:		
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,0673
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je to relevantní, s integrovanými	el min	0,0357
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu	a	kW
					PSB	0,0059

KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU
2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES



Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ó. se sídlem v Pawłowicach, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 30				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 600 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	81	18 let	15	317	185
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsi (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsi biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:						
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelný:	Symbol	Hodnota
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	30,36	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	85,17
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	8,63	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	84,65x
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:		
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,070
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je to relevantní, s integrovanými	el min	0,038
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu	a	kW
					PSB	0,006



KARTA PRODUKTU V SOULADU S NAŘÍZENÍM EU

2015/1189, KTEROU SE DOPLŇUJE SMĚRNICE PARLAMENTU

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ RADY (ES) č. 2009/125/ES

Název a adresa dodavatele kotle	Klimosz Sp. z o. Ó. se sídlem v Pawłowicach, ul. Spojené království 6				
ID modelu	KLIMOSZ FRONTAL 35				
Způsob dodávky paliva	automatický, doporučuje se provozovat kotel se zásobníkem teplé užitkové vody o objemu alespoň 705 litrů				
Kogenerační kotel na tuhá paliva	ŽÁDNÝ	Kondenzační kotel	ŽÁDNÝ	Multifunkční kotel	ŽÁDNÝ

Palivo	Palivo doporučeno	Ostatní přivlastnit si palivo	Sezónní emise z vytápění prostor:				
			ns [%]	CO ₂ [mg/m ³]	OGC [mg/m ³]	CO [mg/m ³]	NO _x [mg/m ³]
Mýtina, vlhkost <25%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost <15-35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Dřevní štěpka, vlhkost >35%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Lisované dřevo ve formě pelet nebo briket	Ano	ŽÁDNÝ	81	18 let	13	334	186
Piliny, vlhkost <50%	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Ostatní dřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Nedřevní biomasa	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Černé uhlí	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Hnědé uhlí (včetně briket)	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Koks	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Antracit	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsí fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Jiná fosilní paliva	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Brikety ze směsí (30-70 %) biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					
Další směsi biomasy a fosilních paliv	ŽÁDNÝ	ŽÁDNÝ					

Vlastnosti při provozu s doporučeným palivem:							
Využitelné teplo:	Symbol	Hodnota	Jednotka	Účinnost použitelný:	Symbol	Hodnota	Jednotka
při jmenovitém tepelném výkonu	Po	35,26	kW	při jmenovitém tepelné energii	nn	85,17	%
30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu, kde je to relevantní	Pp	10,12	kW	30 % / 50 % jmenovitého tepelného výkonu kde je to vhodné	např.	85,18	%
Elektrická účinnost kogeneračních kotlů na tuhá paliva:				Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu:			
při jmenovitém tepelném výkonu	nel,n	a	%	při jmenovitém tepelném výkonu 30 % /	el max	0,072	kW
				50 % jmenovitého tepelného výkonu, pokud je to relevantní, s integrovanými	el min	0,041	kW
				zařízeními pro sekundární snížení emisí, pokud je to relevantní v pohotovostním režimu	a		kW
					PSB	0,006	kW

Záruční podmínky

1. Klimosz Sp. z o. o. (dále jen
Výrobce poskytuje kupujícímu kotle záruku na kotel za podmínek uvedených v těchto záručních podmínkách.
2. Servis kotlů KLIMOSZ
provozováno společností VCS Sp. z o. o., tel. 032 474 39 00.
3. Společnost Klimosz Sp. z o. o. zaručuje správný provoz kotle a bezplatné odstranění jakýchkoli záručních závad v jeho provozu, pouze pokud je kotel instalován a používán v souladu s platnými předpisy a normami a se všemi podmínkami a doporučeními obsaženými v Návodu k obsluze a instalaci kotle, Návodu k obsluze regulátoru, a pokud žádná z komponent kotle nejeví známky mechanického nebo tepelného poškození, hoření, zaplavení, známky agresivní atmosféry (včetně výparů z kanalizačních šachet), známky koroze z použití mokrého nebo vlhkého paliva (zásobník paliva, plášťová trubka šnekového podavače), chemikálií, známky přepětí nebo silného elektromagnetického pole.
4. Návod k obsluze a instalaci kotle, návod k obsluze regulátoru a podrobné záruční podmínky jsou k dispozici k nahlédnutí před zakoupením kotle na webových stránkách společnosti Klimosz: www.klimosz.pl a ty, které jsou přiřazeny k danému kotli, jsou Kupujícímu vydány v okamžiku nákupu. Kupující je povinen seznámit se s návodem k instalaci a obsluze kotle, jak je uvedeno v Návodu k obsluze a instalaci a Záručních podmínkách.
5. Záruka na kotel je poskytována v provozovně
V Polské republice se na kotle s dokumentací a typovým štítkem v polštině nevztahuje záruka mimo hranice Polské republiky.
6. V kotlích by se měly používat pouze originální díly.
náhradní díly zakoupené od výrobce - webové stránky: www.sklep.klimosz.pl. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávný provoz kotle v důsledku instalace nesprávných dílů.
7. Poškození laku interiéru
Údržba kotle neovlivňuje správný provoz a účinnost kotle ani životnost výměníku tepla. Doporučujeme provádět údržbu po každé topné sezóně.
8. Opravy nebo výměna dílů neprodlužují záruční dobu.
9. Veškeré opravy a činnosti nad rámec činností uživatele popsaných v návodu k obsluze smí provádět pouze autorizované servisní středisko společností Klimosz a VCS.
10. Jakékoli neoprávněné změny v konstrukci kotle mít za následek ztrátu záruky.
11. Instalaci kotle do topného systému může provést instalatér s všeobecnou instalační a elektrotechnickou kvalifikací (je vyžadován jeho záznam a razítko v záručním listu). Instalace kotle zahrnuje připojení k hydraulickému a spalinovému systému a provedení všech nízkonapěťových elektrických připojení (regulátor, senzory, termostaty) a vysoké napětí (čerpadla, pohon čtyřcestného ventilu), plnění topného systému topným médiem, odvzdušnění tepelných sběrných nádob, čerpadel a rozdělovačů.
12. Záruční oprava se nevztahuje na činnosti, které je uživatel povinen provést sám v souladu s tímto návodem k obsluze a instalaci kotle, jako například: zapálení kotle, čištění povrchu výměníku kotle a topeniště kotle, výměna poškozených šroubů a pojistných kolíků, programování provozních parametrů kotle popsaných v návodu k regulátoru, utěsnění kontaktu mezi roštem a kroužkem na směšovači vzduchu, výměna šňůry dvířek.
13. Je zakázáno kontrolovat těsnost kotle a instalace pomocí stlačeného vzduchu.
14. Během záruční doby na daný kotel se výrobce zavazuje poskytnout plně funkční náhradní díly, které podléhají odůvodněné výměně v rámci záruky. Výrobce si vyhrazuje právo použít k opravám díly repasované ve výrobě nebo celá zařízení s rovnocennou funkčností, přičemž záruční doba na jejich funkčnost zůstane zachována až do konce záruční doby na daný kotel. Toto ustanovení vylučuje díly podléhající přirozenému opotřebení, které jsou uvedeny v tabulce pod těmito záručními podmínkami. V aplikacích, kde je nezbytný nepřetržitý provoz kotle, aby se zabránilo jakémukoli poškození, se uživateli doporučuje poskytnout náhradní sadu dílů podléhajících přirozenému opotřebení.
15. Veškeré informace o vadách musí být neprodleně po jejich zjištění písemně oznámeny společnosti Klimosz nebo VCS Sp. z o.o. prostřednictvím formuláře dostupného na adrese: www.klimosz.pl.
16. V případě reklamace týkající se nesprávného spalování v kotli, sazí na povrchu výměníku kotle nebo unikajícího kouře dvířky kotle je třeba k reklamaci přiložit kopii odborného posudku komíníka podepsaného hlavním komíníkem, který potvrzuje, že komínový průduch splňuje všechny podmínky uvedené v návodu k obsluze pro daný výkon kotle, a také potvrzení o vyčištění komínového průduchu v posledním roce před nahlášením závady s uvedením hodnoty tahu komína v Pa a naměřené teploty spalin.
17. Při podání reklamace společností VCS Sp. z o. o. je povinné uvést: • osobní údaje uživatele kotle;
• adresa a kontaktní údaje uživatele kotle, kde je kotel instalován
• typ, výkon, sériové číslo kotle;
• datum a místo zakoupení kotle;
• údaje o instalatérovi a servisním technikovi, který provedl seřízení kotle (pokud bylo provedeno);
• popis poškození kotle, případně doplněný na fotografiích instalace, místa poškození.

- Uživatelé během záruční doby máte právo:
- bezplatné opravy provedené autorizovaným servisem Klimosz (s výjimkou činností uživatele popsanych v uživatelské příručce);
- výměna zařízení za bezvadné (pokud závady nezpůsobil uživatel) poté, co výrobce posoudí vadu a možnost opravy.

18. Uživatel je povinen uhradit náklady na volání Služby v případě:

- neoprávněné volání Služby;
- oprava škody vzniklé vinou Uživatele;
- umístění kotle v kotelně v rozporu s provozními pokyny;
- žádná možnost opravy z důvodů, které Služba nemůže ovlivnit (např. nedostatek paliva, nedostatek tahu komína, netěsnosti v instalaci ústředního topení).

19. SPOLEČNOST KLIMOSZ POTŘEBUJE TEPELNOU OCHRANU

MINI KOTEL VE FORMĚ KOTLOVÉHO ČERPADLA - TATO ZPŮSOB OCHRANY ZARUČUJE, ŽE REGULÁTOR POSKYTUJE PLNOU KONTROLU NAD KOTLEM A KOMFORT POUŽÍVÁNÍ.

20. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY KOTLE:

- 5letá záruka na těsnost od data nákupu ocelový výměník tepla (z hlediska těsnosti) nebo maximálně 5,5 let od data výroby kotle, při použití tepelné ochrany zpátečky kotle formou směšovacího čerpadla kotle. Kotel musí být navíc vybaven čidlem zpátečky kotle.
- Pokud je použit jiný typ ochrany zpátečky kotle, než je uveden výše, poskytuje výrobce 2letou záruku od data zakoupení.
- Upozorňujeme, že výše uvedená ochranná opatření jsou požadavky výrobce a každá kotelná by měla být postavena v souladu s platnými předpisy a normami v Polsku.

21. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY PRO PŘÍSLUŠENSTVÍ A ELEKTRONIKU IKA:

- 2letá záruka na příslušenství kotle, elektroniku, automatizaci kotle, tj. regulátor (v souladu se záručními podmínkami uvedenými v návodu k obsluze regulátoru), ventilátor, motor a převodový motor od data zakoupení (nebo maximálně 2,5letá záruka od data výroby).

22. DALŠÍ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- pod hrozbou ztráty záruky vyžaduje výrobce kotle počáteční seřízení a jednorázovou roční hrazenou kontrolu (mezi 11. a 13. měsícem používání od data počátečního seřízení) kotle autorizovaným servisním technikem.
- Autorizovaný servisní technik se může zdržet provádění seřízení a kontrol kotle.
- pokud byl kotel instalován tak, že

představuje reálnou hrozbu pro bezpečnost uživatele kotle a osob v jeho blízkosti;

- pokud uživatel nemá originální dokumentaci kotle odpovídající typovému štítku kotle (nebo duplikát vydaný společností Klimosz)

23. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- opotřebitelné díly (šrouby, matice, vruty, keramické a betonové (šamotové) a těsnicí prvky, deflektor plamene se zážkačkou, závlačky, topné těleso (zapalovač), šnekový podavač, ohebná trubka SPIRO, kolíky, klíny, kondenzátory, nátěry barev, těsnicí šňůry);
- elektronické zařízení kotle, které vykazuje známky mechanického nebo tepelného poškození, přehoření, zaplavení, známky vystavení agresivní atmosféře a vlhkosti (koroze), chemickým činitelům, známky přepětí a silného elektromagnetického pole;
- kotle, pokud kopie správně vyplněného záručního listu se všemi požadovanými informacemi není vrácena společnosti VCS Sp. z o.o. do 30 dnů od data instalace kotle, nebo pokud v záručním listu chybí údaje o kotli, razítka a podpisy instalatéra a autorizovaného servisního technika, nebo pokud chybí uživatelské údaje (jméno, příjmení, adresa, telefonní číslo), tah komína, teplota spalin a vyplněná část o školení uživatelů v oblasti obsluhy a seřizování kotle. Prázdný záruční list bez úplné sady razítek a/nebo podpisů je neplatný. Je nezbytné změřit teplotu spalin a zapsat ji do tabulky. Zadání hodnoty tahu komína se doporučuje, ale není povinné. Tato hodnota bude vyžadována pouze v případě reklamace (odtah kouře) nebo pokud existují pochybnosti o správném provozu kotle;
- kotle, pokud uživatel nevrátí zprávu o roční kontrole kotle do 14 dnů od data roční kontroly. Kartu lze vrátit e-mailem na adresu serwis@klimosz.pl.
- kotle, pokud čísla kotle, regulátoru nebo převodového motoru neodpovídají číslům v pasu kotle;
- kotle poškozené/zničené korozí v důsledku nadměrné vlhkosti vzduchu v kotelně nebo instalace kotle v agresivním prostředí, např. v dílnách, v blízkosti větracích otvorů a vstupů odpadních vod nebo průmyslového větrání, v místnostech s čerstvou omítkou nebo čerstvými betonovými potěry;
- kotle, pokud poškození a nesprávný provoz kotle je důsledkem nesprávné přepravy kotle, včetně přepravy přímo do kotelně;
- kotle, pokud opravu provádějí neoprávněné osoby.

Záruční podmínky

24. VÝROBCE KOTLE NENÍ ODPOVĚDNÝ NITUDE:

- pro nesprávně zvolený výkon kotle a
nesprávná interakce kotle a topného systému;
- na závady způsobené nesprávným výběrem regulátoru
(ovladače) kotle;
- za závady způsobené provozem a použitím, které
nejdou v souladu s návodem k obsluze;
- za použití paliva nevhodné kvality/
neodpovídá popisu v návodu k obsluze kotle v části
ZÁKLADNÍ PALIVO (např. příliš vysoká spékavost/nízká
kvalita) nebo vlhké palivo;
- za připojení kotle k topnému systému způsobem, který
není v souladu s normami;
- při mechanickém poškození kotle;
- přívodní a odvodní větrání, které neodpovídá normám;
- pro nesprávný tah komína (nevhodný pro výkon kotle);
- znečištění kotle v důsledku nízké provozní teploty kotle, tj.
pod 55 °C;
- po výpadku proudu nebo přepětí
řezné rány;
- za škody způsobené výrobkem během jeho provozu nebo
poruchy;
- při zamrznutí instalací a dalších stavebních prvků v důsledku
poruchy kotle, zejména pokud je odstávka kotle způsobena
nedostatkem náhradního dílu, který podléhá přirozenému
opotřebení;
- za náklady na výměnu topení vzniklé během opravy závady
na reklamovaném zařízení;
- za škody vzniklé v důsledku odstávky kotle;
- za poškození a selhání zařízení
způsobené atmosférickými vlivy, jako jsou blesky,
poryvy větru, zpětný tah komína atd.;
- za škody a ztráty způsobené vypouštěním vody ze
zařízení;
- jakékoli reklamace týkající se špatného odvodu spalin z komína,
které se netýkají konstrukce kotle, ale jeho špatné údržby
nebo chybného připojení kotle ke komínu (včetně
špatného tahu komína), nebudou považovány za
záruční reklamace kotle a v případě zavolání
autorizovaného servisního střediska v takových
případech bude oprava nebo odborná znalost
provedena za úplatu.

25. POZNÁMKY K ZÁRUČNÍM PODMÍNKÁM:

- škody vzniklé v důsledku nedodržení
výše uvedené podmínky nemohou být předmětem nároků
na náhradu škody;
- pokud kotel pracuje podle zásad uvedených v tomto
návodu k obsluze a instalaci
Kotel nevyžaduje žádné speciální zásahy od servisní
firmy;
- „Karta správného provozu kotle Klimosz“ po vyplnění servisní
firmou slouží jako

Záruční list;

- výrobce si vyhrazuje právo na jakékoli
aktuální změny v konstrukci kotle v rámci modernizace
a vývoje výrobku, které nemusí být uvedeny v této kopii
Návodu;
- Výše uvedené záruční podmínky nevylučují
práva uživatele vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou;
- tímto Vás informujeme, že jakákoli výměna součástí kotle
reklamované uživatelem za funkční součást neznamena
uznání záručních nároků uživatele kotle ze strany
společnosti Klimosz a neukončuje proces vyřizování
reklamací; • Společnost Klimosz si vyhrazuje právo do 180
dnů od data opravy účtovat uživateli

kotle náklady na výměnu/opravu součástí, u které bylo
při odborném posudku po opravě zjištěno, že byla
poškozena faktory mimo kontrolu výrobce kotle
(např. zkrat v elektrické instalaci, přepětí, zaplavení,
mechanické poškození neviditelné pouhým okem atd.), a
toto poškození opravárenský servis není schopen
posoudit během opravy na místě kotle;

- Klimosz vystaví příslušnou fakturu za výměnu/opravu
daného komponentu spolu s přiloženým znaleckým
posudkem;
- zároveň bychom Vás rádi informovali, že nedostatečná platba za
Neuhrazení výše uvedených nákladů do 14 dnů od vystavení
faktury bude mít za následek neodvolatelnou ztrátu záruky
na vámi používaný kotel a tato informace bude během
záruční doby zaregistrována v našem počítačovém systému
dohledu nad kotlem; • za datum platby se považuje
datum, kdy bude vaše

platba připsána na bankovní účet uvedený v této faktuře.

Záruční list a certifikát o kvalitě a kompletnosti kotle

Vážený pane/paní, vyplňte prosím níže uvedený záruční list čitelně a VELKÝMI PÍSMENY.

Jméno a příjmení	
Ulice a číslo domu/bytu	
PSČ a město	
Telefonní číslo	
E-mailová adresa	

/ Místo pro čárový kód kotle /

V souladu s Podrobnými záručními podmínkami může servisní technik upustit od uvedení kotle do provozu, což musí být zaznamenáno v záručním listu. Neúplný záruční list a protokol o uvedení do provozu bez úplné sady razítek a podpisů jsou neplatné.

Je nezbytné změřit teplotu spalin a tah komína a zapsat je do níže uvedených tabulek. Tato hodnota bude vyžadována pouze v případě reklamace nebo pokud existují jakékoli obavy ohledně správného provozu kotle.

Uveďte kapacitu podavače, tj. množství pelet podávaných za 6 minut [kg]	Měřeno teplota výfukových plynů [° C]	Naměřená hodnota tah komína [Pa]

Prohlášení zákazníka

Svým podpisem potvrzuji, že jsem byl/a proškolen/a v obsluze kotle a kvalitě instalovaného topného systému. Prohlašuji, že jsem se seznámil/a s návodem k obsluze kotle a s doporučeními v něm obsaženými ohledně správného provozu kotle a konstrukce a provozu topného systému a dále souhlasím se zásadami ochrany osobních údajů: Správcem vašich osobních údajů je Klimosz Sp. z o.o., ul. Zjednoczenia 6, 43-250 Pawłowice, DIČ: 651-16-11-021, REGON: 278060251, a VCS Sp. z o.o., ul. Rybnicka 83, 44-240 Żory, DIČ: 651-161-49-76, REGON: 278114350. Vaše osobní údaje budou zpracovávány za účelem záručního a pozáručního servisu kotle. Vaše osobní údaje budeme zpracovávat výhradně v rozsahu údajů uvedených ve formuláři servisní karty, jako jsou: jméno a příjmení, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa. Vaše osobní údaje shromažďujeme přímo od vás prostřednictvím výše uvedeného formuláře. Naši zaměstnanci, tj. osoby oprávněné ke zpracování osobních údajů, budou mít přístup k vašim osobním údajům v souvislosti s výkonem práv, která jim byla udělena, a úkoly, které jim byly svěřeny. Vzhledem ke skutečnosti, že zpracováváme vaše osobní údaje, máte právo požadovat přístup k vašim osobním údajům, jejich opravu, výmaz a vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů na základě oprávněného zájmu správce údajů. Vaše údaje jsou zpracovávány do doby, než je dosaženo účelu, pro který byly shromážděny. Vaše údaje jsou chráněny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016. S případnými dotazy týkajícími se zpracování vašich údajů námi můžete na adresu: ochronadanych@klimosz.pl. Uživatel svým podpisem potvrzuje, že: během seřízení kotle provedeného servisní firmou kotel nevykazoval žádné závady, obdržel Návod k obsluze a instalaci kotle, Technickou specifikaci s vyplněným Záručním listem a Osvědčení o jakosti a kompletnosti kotle a že byl proškolen a rozumí zásadám provozu a údržby kotle a zásadám hlášení případných reklamací.

Datum výroby kotle	Datum nákupu (z faktury) kotle	Technická kontrola (podpis)	Podpis zákazníka

Instalační firma (razítko, podpis, datum)	Počáteční úprava (razítko, podpis, datum)

Poznámky zaznamenané servisním technikem během úvodního seřízení kotle

Dodatek k záručnímu listu pro zákazníka

[illegible]

Záruční list a certifikát o kvalitě a kompletnosti kotle

URČENO PRO VCS SP. Z OO (PROSÍM VYSTŘIHNĚTE A ODEŠLETE NA NÍŽE UVEDENOU ADRESU)
VCS SP. Z OO ADRESA: 43-250 PAWŁOWICE, UL. ZJEDNOCZENIA 6, TEL.: 32 474 39 00, E-MAIL: SERWIS@KLIMOSZ.PL

Vážený pane/paní, vyplňte prosím níže uvedený záruční list čitelně a VELKÝMI PÍSMENY.

Jméno a příjmení	
Ulice a číslo domu/bytu	
PSČ a město	
Telefonní číslo	
E-mailová adresa	
/ Místo pro čárový kód kotle /	

V souladu s Podrobnými záručními podmínkami může servisní technik upustit od uvedení kotle do provozu, což je nutné poznamenat do záručního listu. Neúplný záruční list a protokol o uvedení do provozu bez úplné sady razítek a podpisů jsou neplatné. Je nezbytné změřit teplotu spalin a tah komína a zapsat je do níže uvedeně tabulky. Tato hodnota bude vyžadována pouze v případě reklamace nebo pokud existují jakékoli obavy ohledně správného provozu kotle.

Uvedte kapacitu podavače, tj. množství pelet podávaných za 6 minut [kg]	Měřeno teplota výfukových plynů [° C]	Naměřená hodnota tah komína [Pa]

Prohlášení zákazníka

Svým podpisem potvrzuji, že jsem byl/a proškolen/a v obsluze kotle a kvalitě instalovaného topného systému. Prohlašuji, že jsem seznámen/a s obsahem návodu k obsluze kotle a s doporučeními v něm obsaženými ohledně správného provozu kotle a konstrukce a provozu topného systému a dále souhlasím se zásadami ochrany osobních údajů: Správcem vašich osobních údajů je Klimosz Sp. z o.o., ul. Zjednoczenia 6, 43-250 Pawłowice, DIČ: 651-16-11-021, REGON: 278060251, a VCS Sp. z o.o., ul. Rybnicka 83, 44-240 Żory, DIČ: 651-161-49-76, REGON: 278114350. Vaše osobní údaje budou zpracovávány za účelem záručního a pozáručního servisu kotle. Vaše osobní údaje budeme zpracovávat výhradně v rozsahu údajů uvedených ve formuláři servisní karty, jako jsou: jméno a příjmení, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa. Vaše osobní údaje shromažďujeme přímo od vás prostřednictvím výše uvedeného formuláře. Naši zaměstnanci, tj. osoby oprávněné ke zpracování osobních údajů, budou mít přístup k vašim osobním údajům v souvislosti s výkonem práv, která jim byla udělena, a úkoly, které jim byly svěřeny. Vzhledem ke skutečnosti, že zpracováváme vaše osobní údaje, máte právo požadovat přístup k vašim osobním údajům, jejich opravu, výmaz a vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů na základě oprávněného zájmu správce údajů. Vaše údaje jsou zpracovávány do doby, než je dosaženo účelu, pro který byly shromážděny. Vaše údaje jsou chráněny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016. S případnými dotazy týkajícími se zpracování vašich údajů námi můžete na adresu: ochronadanych@klimosz.pl. Uživatel svým podpisem potvrzuje, že: během seřízení kotle provedeného servisní firmou kotel nevykazoval žádné závady, obdržel Návod k obsluze a instalaci kotle, Technickou specifikaci s vyplněným Záručním listem a Osvědčení o jakosti a kompletnosti kotle a že byl proškolen a rozumí zásadám provozu a údržby kotle a zásadám hlášení případných reklamací.

Datum výroby kotle	Datum nákupu (z faktury) kotle	Technická kontrola (podpis)	Podpis zákazníka

Telefonní číslo instalační firmy (instalátéra)	E-mailová adresa instalační firmy (instalátéra)

Instalační firma (razítko, podpis, datum)	Počáteční úprava (razítko, podpis, datum)

Poznámky zaznamenané servisním technikem během úvodního seřízení kotle

Karta správnosti provozu kotle

model kotel		sériové číslo kotle	
-------------	--	---------------------	--

Typ topné instalace:

Otevřený systém (v souladu s PN-91/B-02413)	ANO	ŽÁDNÝ
Uzavřený systém (v souladu s PN-91/B-02414)	ANO	ŽÁDNÝ
Ochrana proti přehřátí zpátečky kotle? (uvedte, které byly použity)		

Test provozu zařízení (vstupte do Menu, Test ovladače nebo Ruční provoz):

Kompatibilita údajů teplotního senzoru se skutečností		
Směr otáčení šroubu (správný směr - doprava)	PRÁVO	VLEVO
Směr otevírání a zavírání pohonu směšovacího ventilu		
Umístění čidla teploty zpátečky na vratném potrubí kotle		
Umístění čidla teploty ústředního topení - čidlo připojujte pouze v instalacích vybavených směšovacím ventilem ovládaným servopohonem		
Vzdálenost mezi nádrží a stěnou kotelný (pro zajištění dostatečného přístupu pro servis)		

Po kontrole výše uvedeného pokračujte následujícími kroky:

Instalace keramických (šamotových) desek nebo deflektoru	
Nastavení parametrů regulátoru kotle	

Uživatel kotle svým podpisem potvrzuje, že byl proškolen v:

Obsluha regulátoru kotle, regulace spalovacího procesu v topeništi, zapalování a zhasínání hořáku/kotle	
Informace obsažené v krátké uživatelské příručce kotle	
Nastavení provozu ventilátoru	
Čištění výměníku kotle, čištění hořáku	
Požadovaná kvalita paliva	
Výměna čepu převodového motoru, výměna keramických desek nebo deflektoru,	
Správná reakce na poruchy kotle a způsoby hlášení případných stížností a kontaktování servisu Klimosz	

Autorizovaný servis Klimosz (razítko, podpis, datum)	Podpis zákazníka

Výroční zpráva o kontrole kotle

URČENO PRO VCS SP. Z OO (PROSÍM VYSTŘIHNĚTE A ODEŠLETE NA NÍŽE UVEDENOU ADRESU)
VCS SP. Z OO ADRESA: 43-250 PAWŁOWICE, UL. ZJEDNOCZENIA 6, TEL.: 32 474 39 00, E-MAIL: SERWIS@KLIMOSZ.PL

/ Místo pro čárový kód kotle /

Během pravidelné kontroly kotle by měly být provedeny a potvrzeny cedulí následující činnosti popsané níže

☒ jejich provedení

Kontrola správnosti instalace v souladu s návodem k obsluze a údržbě kotle a PN	
Ochrana kotle v otevřeném systému (expanzní potrubí, pojistný ventil atd.)	
Ochrana kotle v uzavřeném systému (pojistný ventil, chladicí ventil, expanzní nádoba atd.)	
Průřezy spojovacích trubek	
Průměr a umístění čtyřcestného ventilu	
Kontrola správné funkce regulátoru kotle (test regulátoru: provoz podavače a ventilátoru)	
Kontrola správné funkce regulátoru kotle (test regulátoru: čerpadlo, pohon)	
Kontrola správné funkce regulátoru kotle (test regulátoru: senzory (odečet a umístění))	
Zkontrolujte čistotu hořáku pod roštem (pokud je čištěn)	ANO
Zkontrolujte upevnění šroubů, utáhněte šrouby	
Zkontrolujte a vyčistěte vzduchovou komoru	
Vyčistěte fotosenzor	
Čištění sintru a uhlíkových usazenin v T-kusu hořáku	
Zkontrolujte průchodnost otvorů roštu	
Zkontrolujte připojení elektrických vodičů v konektorech	
Zkontrolujte těsnost dveří (v případě potřeby upravte nebo vyměňte šňůru)	
Zkontrolujte těsnost kouřovodu	
Zapálení kotle a nastavení výkonu hořáku	
V případě potřeby vyčistěte výměník kotle (POZNÁMKA! Dodatečný poplatek hradí zákazník)	
Kontrola průchodnosti potrubí mezi kotlem a komínem (POZOR! dodatečný poplatek hradí zákazník)	
Měření teploty spalin a tahu komína (POZOR! příplatek hradí zákazník)	
Zápis do záručního listu	

UŽIVATEL KOTLE JE POVINEN VRÁTIT ZPRÁVU O REVIZI KOTLE DO 14 DNÍ OD DATA KONTROLY. POKUD NENÍ ZPRÁVA VRÁCENA, ZÁRUKA NA KOTEL ZANIKÁ. KARTU LZE VRÁTIT E-MAILEM NA ADRESU SERWIS@KLIMOSZ.PL.

Autorizovaný servis Klimosz (razítko, podpis, datum)	Podpis zákazníka



Více informací na www.klimosz.pl